



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

PROGRAMA DE CARBONO FORESTAL, MERCADOS Y COMUNIDADES (FCMC)

LÉXICO FINANCIERO Y DE MERCADOS DE CARBONO

Enero 2012

Esta publicación fue producida para ser revisada por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.

Esta publicación fue producida para ser revisada por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional por Tetra Tech ARD, según la ordenanza bajo el Contrato Indefinido de Cantidad de Prosperidad, Sostenimiento y Conservación de Ecosistemas (PLACE) (Contrato USAID No. EPP-I-00-06-00008-00, Orden No. AID-OAA-TO-11-00022).

Traducción al idioma español por: Edgar Rojas / EDITARO

Este reporte fue preparado por:

Programa de Carbono Forestal, Mercados y Comunidades (FCMC)
(Forest Carbon, Markets and Communities (FCMC) Program)
1611 N. Kent St. Suite 805
Arlington, VA 22209

Tetra Tech ARD
159 Bank Street, Suite 300
Burlington, Vermont 05401 USA
Teléfono: (802) 658-3890
Fax: (802) 658-4247
E-Mail: ard@ardinc.com

Programa de Carbono Forestal, Mercados y Comunidades (FCMC)
Contactos:
Scott A. Hajost, Esq.
Director de grupo
Programa de Carbono Forestal, Mercados y Comunidades (FCMC)
Un proyecto financiado por USAID e implementado por Tetra Tech, ARD
1611 North Kent Street, Suite 805
Arlington, VA 22209
Teléfono: 703-592-6388
Email: scott.hajost@fcmglobal.org
Fax: 866-795-6462

Tetra Tech ARD
Contactos:
Matthew Sommerville, Administrador Técnico de Proyectos
159 Bank Street, Suite 300
P.O. Box 1397
Burlington, VT 05402
Teléfono: (802) 658-3890
Email: Matt.Sommerville@tetratech.com

Programa de Carbono Forestal, Mercados y Comunidades (FCMC)
Director de Proyectos:

- Gabriel Thoumi, CFA, Senior Director, Finanzas y Mercados de Carbono, FCMC y Director, Terra Global Capital, LLC

PROGRAMA DE CARBONO FORESTAL, MERCADOS Y COMUNIDADES (FCMC) LÉXICO FINANCIERO Y DE MERCADOS DE CARBONO

ENERO 2012

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

Las opiniones expresadas por el autor en esta publicación no reflejan necesariamente las opiniones de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional o la del Gobierno de los Estados Unidos.

TABLA DE CONTENIDO

TABLA DE CONTENIDO	I
SIGLAS, ACRÓNIMOS Y ABREVIATURAS	II
ÍNDICE	V
1.0 INTRODUCCIÓN	I
2.0 LÉXICO FINANCIERO Y DE MERCADOS DE CARBONO	2
2.1 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA LA FORESTACIÓN, REFORESTACIÓN Y REVEGETACIÓN.....	2
2.2 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA LA ADMINISTRACIÓN DE TERRENOS CULTIVABLES.....	2
2.3 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA EVITAR LA TRANSFORMACIÓN DE MATORRALES Y PRADERAS.....	3
2.4 VOCABULARIO DE RESERVAS DE CARBONO.....	4
2.5 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA LA ESTIMACIÓN GENERAL DEL CARBONO	6
2.6 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA LA ADMINISTRACIÓN DE LOS BOSQUES MEJORADOS	12
2.7 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA CONSERVAR Y HUMIDIFICAR LOS PANTANOS....	14
2.8 VOCABULARIO SOBRE EVALUACIÓN DEL RENDIMIENTO	15
2.9 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA REDUCIR EMISIONES CAUSADAS POR LA DEFORESTACIÓN Y DEGRADACIÓN	16
2.10 VOCABULARIO SOBRE CONTABILIDAD Y REGULACIONES.....	17
2.11 VOCABULARIO SOBRE RIESGOS DE ADMINISTRACIÓN.....	25
2.12 VOCABULARIO SOBRE VALORES Y TASACIONES.....	28
REFERENCIAS	34

SIGLAS, ACRÓNIMOS Y ABREVIATURAS

Español		English	
UCA	Unidad de cantidad atribuida	AAU	Assigned Amount Unit
	Evitar la transformación de praderas y matorrales	ACoGS	Avoided Conversion of Grasslands and Shrublands
		ACR	American Carbon Registry
	Agricultura, silvicultura y otros usos de la tierra	AFOLU	Agriculture, Forestry and Other Land Uses
	Administración de los terrenos cultivables	ALM	Agricultural Land Management
	Regeneración natural subvencionada o acelerada	ANR	Assisted or Accelerated Natural Regeneration
	Evitar la conversión planificada	APC	Avoiding Planned Conversion
	Evitar la deforestación planificada	APD	Avoided Planned Deforestation
	Forestación, reforestación y revegetación	ARR	Afforestation, Reforestation and Revegetation
	Evitar la conversión no planificada	AUC	Avoiding Unplanned Conversion
	Evitar la deforestación y/o degradación no planificada	AUDD	Avoiding Unplanned Deforestation and/or Degradation
	Activos administrados	AUM	Assets Under Management
	Evitar la deforestación y/o degradación no planificada en mosaico	AUMDD	Avoiding Unplanned Mosaic Deforestation and Degradation
	Condición inicial	BAU	Business as Usual
	Bioenergía con captura y almacenaje de carbono	BECCS	Bioenergy with Carbon Capture and Storage
	Reserva de acción climática	CAR	Climate Action Reserve
	Estándares clima, biodiversidad y comunidad	CCB	Climate, Community and Biodiversity Standards
	Bolsa del clima de Chicago	CCX	Chicago Climate Exchange
MDL	Mecanismo de desarrollo limpio	CDM	Clean Development Mechanism
	Intercambios de crédito en mora	CDS	Credit Default Swap
RCE	Unidades de reducción certificada de emisiones	CER	Certified Emission Reduction
	Instituto CFA	CFAI	CFA Institute
	Conversiones en el uso de los terrenos de cultivo y praderas	CGLC	Cropland and Grassland Land-use Conversions
CO2	Dióxido de carbono	CO2	Carbon Dioxide
CO2e	Dióxido de carbono equivalente	CO2e	Carbon Dioxide Equivalent
	Medidas en toneladas	CRT	Climate Reserve Tonnes
	Conservación de terrenos pantanosos no drenados o parcialmente drenados	CUPP	Conservation of Undrained or Partially Drained Peatland
	Póliza de seguro para directores y oficiales	D&O	Directors and Officers Insurance
AND	Autoridad nacional designada	DNA	Designated National Authority
	Deuda por intercambio de naturaleza	DNS	Debt-for-Nature-Swap
EO	Entidad operacional designada	DOE	Designated Operational Entity

	Póliza de seguro para errores y omisiones	E&O	Errors and Omissions Insurance
	Reducción de emisiones	ER	Emission Reductions
	Tiempo de rotación extendido / Ciclo de tala	ERA	Extended Rotation Age / Cutting Cycle
	Iniciativa sobre gestión de riesgo	ERM	Enterprise Risk Management
	Contrato de compra de reducciones de emisiones verificadas	ERPA	Emission Reduction Purchase Agreement
URE	Unidad de reducción de emisiones	ERU	Emission Reduction Unit
	Riesgo ambiental, social y de gobernabilidad	ESG	Environmental, Social, Governance Risk
	Junta para estándares de contabilidad financiera	FASB	Financial Accounting Standards Board
	Programa de carbono forestal, mercados y comunidades	FCMC	Forest Carbon, Markets, and Communities Program
GEI	Gas con efecto invernadero	GHG	Greenhouse Gases
	Principios éticos estandarizados de inversiones a nivel global	GIPS®	Global Investment Performance Standards
	Posibilidad de calentamiento global	GWP	Global Warming Potential
	Administración de tierras de cultivo mejoradas	ICM	Improved Cropland Management
	Manejo forestal mejorado	IFM	Improved Forest Management
	Administración de praderas mejoradas	IGM	Improved Grassland Management
	Panel intergubernamental sobre cambio climático	IPCC	Intergovernmental Panel on Climate Change
	Declaración sobre políticas de inversión	IPS	Investment Policy Statement
TIR	Tasa interna de retorno interna	IRR	Internal Rate of Return
	Organización internacional para la estandarización	ISO	International Organization for Standardization
IC	Implementación Conjunta	JI	Joint Implementation
	Iniciativa Jurisdiccional anidado en REDD+	JNRI	Jurisdictional nested REDD+ Initiative
	Bosques forestales de baja productividad convertidos en bosques de alta productividad	LtHP	Low-Productive to High-Productive Forest
	Bosque forestal talado para ser protegido	LtPF	Logged to Protected Forest
	Usos de la tierra, cambio de usos de la tierra	LULUCF	Land Use, Land-Use Change and Forestry
	Plan de monitoreo	MP	Monitoring Plan
MRV	Medición, reporte y verificación	MRV	Monitoring, Report and Verification
	Acciones de mitigación apropiadas a nivel nacional	NAMA	Nationally Appropriate Mitigation Actions
	Productos de bosques forestales sin componentes de madera	NTFP	Non-Timber Forest Products
	Documento de un proyecto	PD	Project Document
DDP	Diseño de proyecto	PDD	Project Design Document
PSA	Pagos por servicios ambientales	PES	Payment for Environmental Services
	Iniciativa permanente de pozos de carbono forestal de Nueva Zelanda	PFSI	New Zealand Permanent Forest Sink Initiative
NIP	Nota de idea de proyecto	PIN	Project Identification Note
	Unidad de emisión pendiente	PIU	Pending Issuance Unit
	Póliza de seguros profesional con responsabilidad limitada	PLI	Professional Liability Insurance
	Programa de actividades	POA	Program of Activities

	Conservación y re-humidificación de terrenos pantanosos	PRC	Peatland Rewetting and Conservation
	Re-humidificación de terrenos pantanosos drenados	RDP	Rewetting of Drained Peatland
REDD	Reducción de emisiones por deforestación y degradación	REDD	Reducing Emissions from Deforestation and Degradation
	Reducción del impacto negativo creado por la tala de bosques	RIL	Reduced Impact Logging
	Propuesta de preparación	R-PP	Readiness Preparation Proposal
	Sociedad de Bosques Americanos	SAF	Society of American Foresters
	Administración para el desarrollo sostenible de bosques forestales	SFM	Sustainable Forest Management
	Invirtiendo en un aspecto socialmente responsable	SRI	Socially Responsible Investing
CMNUCC	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático	UNFCCC	United Nations Framework Convention on Climate Change
	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional	USAID	United States Agency for International Development
		VCS	Verified Carbon Standard
		VCU	Verified Carbon Unit
	Acuerdo de compra voluntario para la reducción de emisiones	VERPA	Voluntary Emission Reduction Purchase Agreement

ÍNDICE

Área de referencia	6
Absorción o sumidero de carbono	4
Acciones de mitigación apropiadas a nivel nacional	17
Actividad de cambio de fuga	17
Activo de carbono	29
Activos administrados	29
Acuerdo de compraventa para la reducción voluntaria de emisiones	29
Adaptación	6
Administración de praderas mejoradas	3
Administración de los terrenos cultivables	2
Administración de tierras de cultivo mejoradas	3
Administración para el desarrollo sostenible de bosques forestales	6
Agricultura, silvicultura otros usos del terreno	6
Agro-silvicultura	3
Ajuste al mercado	25
<i>American Carbon Registry</i>	17
Amortiguación	25
Análisis de riesgo de no-permanencia	25
Anexo I, Anexo B Países/ Participantes	18
Arbitraje	29
Área de proyecto	6
Área de referencia	6
Asegurado	25
Asegurar	26
Asignación	7
Auditor	15
Autoridad nacional designada	18
Avalúo	29
Beneficiarios	29
Beneficios de carbono	7
Bien fungible	18
Bio-captura de carbono	7
Bio-carbón	3
Bio-combustibles	7
Bio-energía con captura y almacenaje de carbono	7
Biomasa	4
Biomasa arbórea sobre la superficie	4
Biomasa no-arbórea sobre la superficie	4
Biomasa por debajo de la superficie	5
Bolsa	18
Bolsa del clima de Chicago	18
Bono	29
Bosque	7
Bosque forestal talado para ser protegido	13
Bosques forestales de baja productividad convertidos en bosques de alta productividad	12
Calificación crediticia y de inversión	29
Cámara de compensación	18

Cantidad de carbono.....	5
Capital de riesgo.....	29
Capital privado.....	29
Carbono en los suelos.....	5
Carbono Social.....	18
Categorías de riesgo.....	26
Categorías combinadas.....	14
<i>Climate Action Reserve</i>	19
Condición inicial.....	19
Conservación de terrenos pantanosos no drenados o parcialmente drenados.....	14
Conservación y re-humidificación de terrenos pantanosos.....	14
Contango.....	29
Contrato a término.....	29
Contrato de futuros.....	30
Contrato de compra de reducción de emisiones verificadas.....	29
Contrato de depósito en fideicomiso.....	19
Contribuciones de carbono.....	30
Conversiones en el uso de los terrenos de cultivo y praderas.....	3
Corredor.....	19
Corredor de bolsa.....	30
Costo de adquisición.....	30
Costo directo.....	30
Crédito de carbono.....	30
Cuenta combinada.....	19
Cuota.....	30
Custodio.....	19
Declaración de políticas de inversión.....	30
Deforestación.....	7
Deforestación mosaico.....	7
Degradación.....	8
Derechos de carbono.....	19
Derivado financiero.....	31
Descuento de préstamo.....	30
Detectado remoto.....	8
Deuda por intercambio de naturaleza.....	30
Dióxido de carbono.....	8
Dióxido de carbono equivalente.....	8
Diseño de proyecto.....	30
Disposición para la preparación de una propuesta.....	8
Diversificación.....	26
Documento de un proyecto.....	30
Emisor.....	30
Enfoque subnacional.....	20
Enfoque anidado.....	16
Enfoque anidado REDD.....	16
Entidad operacional designada.....	20
Estándar CarbonFix.....	20
Estándares para la comunidad, el clima y la biodiversidad.....	20
Estimaciones de carbono.....	8
Estrategia de inversión.....	31
Evaluación de comportamiento.....	15
Evaluación minuciosa.....	15
Evitar la conversión no planificada.....	4
Evitar la conversión planificada.....	4
Evitar la deforestación no planificada.....	16

Evitar la deforestación planificada	16
Evitar la transformación de praderas y matorrales	4
<i>Ex - Ante Crediting</i>	31
<i>Ex - Post Crediting</i>	31
Fecha de inicio del proyecto	9
Fianza o garantía	20
Forestación, reforestación y revegetación	2
Fotosíntesis	9
Fuga	9
Garantías	26
Gestión de riesgo descentralizado	26
Grupo de amortiguación	26
Horizonte esperado de la inversión	31
Impacto de la inversión	31
Implementación conjunta	20
Iniciativa Jurisdiccional anidado en REDD+	21
Iniciativa permanente de pozos de carbono forestal de Nueva Zelanda	21
Iniciativa sobre gestión de riesgo	26
Instituto CFA	21
Intercambios de crédito en mora	31
Inversionistas institucionales	31
Invirtiendo en un aspecto socialmente responsable	31
IPCC 2006 GL para AFOLU	21
Junta para estándares de contabilidad financiera	21
Línea base	9
Línea base y crédito	9
Liquidez	21
Lista de condiciones	31
Madera	5
Manejo forestal mejorado	13
Markit Environmental Registry	21
Mecanismo de desarrollo limpio	22
Medible	26
Medición del comportamiento	15
Medición, reporte y verificación	9
Medidas en toneladas	22
Mejora de crédito	26
Mercado de carbono	22
Mercado de conformidad	22
Mercado de fuga	9
Mercado invertido	31
Mercados voluntarios	22
Metodología	10
Metodología de la línea base	10
Mitigación	10
Monitoreo	10
Nota de idea de proyecto	31
Objetivo de riesgo	31
Objetivo de rendimiento	31
Objetivos de inversión	32
Obligación fiduciaria	26
Opción	32
Opción de compra	32
Opción de entrega	22
Opción de venta	32

Organización internacional para la estandarización I4064-I:2006	23
Pago contra prestación del cupón	32
Pago por servicios ambientales.....	23
Panel inter-gubernamental sobre cambio climático	23
Paquete	23
Patrimonio neto.....	32
Período de estimación de los gases con efecto invernadero	10
Período del proyecto de crédito	32
Permanencia	10
Plan de monitoreo	10
Plan Vivo System	23
Póliza de seguro para directores y oficiales	26
Póliza de seguro para errores y omisiones.....	26
Póliza de seguros profesional con responsabilidad limitada.....	27
Posibilidad de calentamiento global.....	11
Posición larga.....	32
Precio de comprador	32
Precio de venta.....	32
Prima de iliquidez	32
Principios éticos estandarizados de inversiones a nivel global	15
Proceso de doble aprobación	24
Productos de madera.....	5
Productos de bosques forestales sin componentes de madera.....	11
Programa de actividades.....	24
Promotor de proyecto	32
Proponentes de un proyecto.....	11
Protocolo de Bosques de México.....	16
Protocolo de Kioto para UNFCCC.....	24
Protocolo de proyecto de bosques.....	13
Protocolo del proyecto de bosques urbanos	13
Proyecto	11
Proyecto de crédito	32
Proyecto de protocolo de bosques.....	2
Prueba de resultados benéficos.....	24
Real	27
Reclamos contingentes.....	27
REDD+	17
REDD+ Estándares medioambientales y sociales	17
Reducción de emisiones nocivas.....	11
Reducción de emisiones por deforestación y degradación.....	16
Reducción del impacto negativo creado por la tala de bosques.....	13
Reforestación	11
Regeneración natural	11
Regeneración natural subvencionada o acelerada	2
Registro	24
Re-humidificación de terrenos pantanosos drenados.....	14
Reporte de validación	15
Reporte de Verificación.....	15
Reserva de carbono.....	5
Responsabilidad	27
Restricciones de inversión.....	32
Retención	12
Riesgo ambiental, social y de gobernabilidad	27
Riesgo cambiario	27
Riesgo de cambio en estándares contables	27

Riesgo de crédito	27
Riesgo de gobernabilidad	27
Riesgo de incumplimiento	27
Riesgo de liquidación	27
Riesgo de liquidez	27
Riesgo de mercado	27
Riesgo de negocios	28
Riesgo de operaciones	28
Riesgo de precios	28
Riesgo de reinversión	28
Riesgo de soberanía	28
Riesgo del modelo	28
Riesgo legal y contractual	28
Riesgo político	28
Riesgo regulatorio	28
Riesgos financieros	28
Silvicultura	12
Sistema de límites máximos y comercio de derechos de emisión	24
Subastando	33
Tasa interna de retorno	33
Tejido vegetal en proceso de descomposición	5
Tenedor de bonos	33
Tiempo de duración del proyecto	12
Tiempo de rotación extendido / ciclo de tala	14
Títulos valores respaldados por activos	33
Tolerancia de riesgo	28
Transacción bilateral	24
Transacción spot	33
Transparencia	24
Unidad de cantidad atribuida	12
Unidad de carbono verificada	33
Unidad de emisión pendiente	25
Unidad de reducción de emisiones	33
Unidad de registro pendiente de expedición	25
Usos de la tierra, cambio de usos de la tierra	12
Validación	15
Valorización de resultados	15
Vencimiento	33
Venta corta	33
Verificable	25
Verificación	15
Verified Carbon Standard	25
Zona del proyecto	12

I.0 INTRODUCCIÓN

La agencia norteamericana para el desarrollo internacional USAID (*United States Agency for International Development*) está dirigiendo al Gobierno de los Estados Unidos en la implementación de su programa de elecciones estratégicas y esfuerzos para retener carbono en bosques y áreas forestales, y promover los beneficios socio-económicos y la biodiversidad ([Strategic Choices for United States Fast Start Financing for REDD+](#))¹. Para poner en práctica esta estrategia de manera eficiente es necesario lograr una comunicación efectiva entre las agencias del gobierno y las instituciones de los sectores públicos y privados por medio de vocabulario, acrónimos, definiciones y descripciones claras y fáciles de entender.

El objetivo de este documento —*Léxico Financiero y de Mercados de Carbono*— es suministrar una herramienta que haga posible la comunicación efectiva entre las agencias del gobierno y las instituciones del sector público y privado. Para lograr este propósito, el léxico contiene una lista de vocablos, definiciones, fuentes, referencias y acrónimos organizados en categorías utilizados por el sector público y privado en lo relacionado con la industria global REDD+.

Las categorías en las cuales se ha organizado el léxico proveen la información necesaria para la fácil comprensión de los términos de finanzas y de mercados de carbono. Las categorías del vocabulario están divididas a su vez en dos secciones que amplían el vocabulario financiero y léxico de definiciones del carbono.

Aquí presentamos cuatro categorías de vocabulario financiero basado en el uso de estos vocablos utilizados a nivel internacional:

- Riesgo de administración;
- Valores y tasaciones;
- Contabilidad y regulaciones; y
- Evaluación y rendimiento.

Las siguientes siete categorías sobre agricultura, silvicultura y el uso de los terrenos también son basadas en el uso de estos vocablos utilizados a nivel internacional:

- Forestación, reforestación y revegetación;
- Administración de terrenos cultivables;
- Evitar la transformación de matorrales y praderas;
- Reservas de carbono;
- Estimación general del carbono;
- Administración de bosques mejorados;
- Conservar y humidificar los pantanos; y
- Reducir emisiones causadas por la deforestación y degradación

Los conceptos en cada categoría están organizados en forma alfabética permitiendo al lector entender cómo son usados en cada sección. Cada concepto incluye su definición específica y la mención general. También se presenta un índice alfabético para fácil referencia y una lista corta de acrónimos. El léxico aquí expuesto debe utilizarse solo como guía y no intenta ser una lista exhaustiva. Algunas palabras o conceptos pueden tener otros significados dependiendo de la fuente de referencia.

¹ http://www.usaid.gov/our_work/environment/climate/docs/UnitedStatesREDD+Strategy.pdf

2.0 LÉXICO FINANCIERO Y DE MERCADOS DE CARBONO

2.1 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA LA FORESTACIÓN, REFORESTACIÓN Y REVEGETACIÓN

Concepto	Definición	Fuente
Forestación, reforestación y revegetación	Forestación, reforestación y revegetación (<i>Afforestation, Reforestation and Revegetation (ARR)</i>) es una de las seis categorías que cumplen con los requisitos de las actividades del <i>Verified Carbon Standard</i> . Esta categoría incluye actividades elegibles de la regeneración natural subvencionada o acelerada (<i>Assisted or Accelerated Natural Regeneration (ANR)</i>).	United Nations Framework Convention on Climate Change
Proyecto de protocolo de bosques	La metodología de protocolo forestal (<i>Forest Project Protocol</i>) es tanto una actividad elegible, como una metodología de estimación de carbono de acuerdo a <i>Climate Action Reserve (CAR)</i> . Suministra las estimaciones de carbono y las guías para calcular, reportar y verificar la reducción de emisiones de los gases con efecto invernadero asociados con la reforestación, el mejoramiento de bosques, la administración y el rechazo de proyectos de conversión. El proyecto de protocolo forestal, Versión 3.2, está disponible al público y es aplicable sólo en los Estados Unidos. Es sancionado a través de la organización <i>Climate Action Reserve</i> .	Climate Action Reserve
Regeneración natural subvencionada o acelerada	La regeneración natural subvencionada o acelerada (<i>Assisted or Accelerated Natural Regeneration (ANR)</i>), es una actividad elegible bajo la categoría forestación, reforestación y revegetación en el <i>Verified Carbon Standard</i> . Aquí se cuantifica las acciones administrativas para mejorar el proceso natural en la restauración de los bosques enfocándose principalmente en la motivación hacia el crecimiento natural de árboles forestales nativos de la región, mientras que se previenen los factores que puedan afectarlos negativamente.	Verified Carbon Standard

2.2 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA LA ADMINISTRACIÓN DE TERRENOS CULTIVABLES

Concepto	Definición	Fuente
Administración de los terrenos cultivables	La administración de los terrenos cultivables (<i>Agricultural Land Management (ALM)</i>), es una de las seis categorías que cumplen con los requisitos de las actividades del <i>Verified Carbon Standard</i> . La administración de terrenos cultivables incluye actividades elegibles de la administración de tierras de cultivo mejoradas (<i>Improved Cropland Management</i>), la administración de praderas mejoradas (<i>Improved Grassland Management</i>) y conversiones en el uso de los terrenos de cultivo y praderas (<i>Cropland and Grassland Land-use Conversions</i>).	Verified Carbon Standard

Concepto	Definición	Fuente
Administración de praderas mejoradas	La administración de praderas mejoradas (<i>Improved Grassland Management (IGM)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i> categoría de la administración de terrenos cultivables, para evitar la conversión de matorrales y praderas. La metodología identifica y registra los cambios en la reserva de carbono y en los gases con efecto invernadero, carbono en los suelos, biomasa leñosa sobre la superficie, reservas de biomasa por debajo de la superficie, combustión del combustible fósil, emisiones de metano por fermentación, quema de la biomasa y la aplicación de fertilizantes de nitrógeno. La metodología es ampliamente aplicable a sistemas dominados por pastos donde la administración inicial de las actividades de la pradera afecta directamente la producción agropecuaria.	Verified Carbon Standard
Administración de tierras de cultivo mejoradas	La administración de tierras de cultivo mejoradas (<i>Improved Cropland Management (ICM)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i> categoría de la administración de terrenos cultivables. Esta categoría incluye prácticas que manifiestamente reducen la cantidad neta de gases con efecto invernadero de sistemas de cultivo, por medio del incremento de las reservas de carbono, reduciendo el óxido nitroso y las emisiones de metano.	Verified Carbon Standard
Agro-silvicultura	En la agro-silvicultura (<i>Agroforestry</i>) se utilizan deliberadamente árboles perennes (árboles, arbustos, palmas, bambú, etc.) en los mismos terrenos, como cultivos y/o animales, por espacios de tiempo definidos o en secuencias temporales. En este sistema existe una interacción ecológica y económica entre los diferentes componentes.	World Agroforestry Centre
Bio-carbón	El bio-carbón (<i>Biochar</i>) es carbono vegetal enriquecido creado cuando una planta es calentada en un medio libre de oxígeno. De lo contrario, el carbono que se combina con oxígeno se quema y es emitido al aire. Aquí es contenido en forma de carbono vegetal (bio-carbón) y usado para fertilizar suelos o fabricar biocombustibles.	World Agroforestry Centre
Conversiones en el uso de los terrenos de cultivo y praderas	El programa de conversiones en el uso de los terrenos de cultivo y praderas (<i>Cropland and Grassland Land-use Conversions (CGLC)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i> categoría de forestación, reforestación y revegetación. Esta categoría incluye prácticas que convierte terrenos de cultivo en praderas –o praderas en terrenos de cultivo– para reducir la cantidad neta de gases con efecto invernadero por medio del incremento de las reservas de carbono, reduciendo el óxido nitroso y las emisiones de metano.	Verified Carbon Standard

2.3 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA EVITAR LA TRANSFORMACIÓN DE MATORRALES Y PRADERAS

Concepto	Definición	Fuente
----------	------------	--------

Concepto	Definición	Fuente
Evitar la conversión planificada	Evitar la conversión planificada (<i>Avoiding Planned Conversion (APC)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i> categoría para evitar la conversión de matorrales y praderas. Esta categoría incluye actividades para reducir la cantidad neta de gases con efecto invernadero evitando la conversión de praderas o matorrales que están legalmente autorizadas y documentadas para la conversión. Las conversiones planeadas pueden incluir decisiones tomadas por dueños de tierras (individuos o comunidades) para no convertir su(s) terrenos que están legalmente divididos en zonas destinadas para la agricultura u otros proyectos de desarrollo.	Verified Carbon Standard
Evitar la conversión no planificada	Evitar la conversión no planificada (<i>Avoiding Unplanned Conversion (AUC)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i> , categoría para evitar la conversión de matorrales y praderas. Esta categoría incluye actividades para reducir la cantidad neta de gases con efecto invernadero deteniendo la conversión no planeada de praderas o matorrales. Conversiones no planeadas pueden ocurrir como resultado de presiones socio-económicas que promueven usos alternativos de praderas y matorrales nativos a la región y la incapacidad de instituciones para controlar estas actividades. Una autoridad incompetente, o la falta de un sistema de leyes (o endeble) sobre la propiedad, puede resultar en una conversión sistemática. Entre las conversiones no planeadas se pueden incluir la agricultura de subsistencia, la agricultura comercial no autorizada y la recolección de biomasa para combustible, donde dicha recolección puede resultar en la conversión del terreno.	Verified Carbon Standard
Evitar la transformación de praderas y matorrales	Evitar la transformación de praderas y matorrales (<i>Avoided Conversion of Grasslands and Shrublands (ACoGS)</i>) es una de las seis categorías que cumplen con los requisitos de las actividades del <i>Verified Carbon Standard</i> . Esta categoría incluye actividades para evitar la conversión planificada y evitar la conversión no planificada.	Verified Carbon Standard

2.4 VOCABULARIO DE RESERVAS DE CARBONO

Concepto	Definición	Fuente
Absorción o sumidero de carbono	La absorción o sumidero de carbono (<i>Carbon Sink</i>) es cualquier proceso, actividad o mecanismo que resulta en la eliminación neta de la atmósfera de los gases con efecto invernadero.	Intergovernmental Panel on Climate Change
Biomasa	La biomasa (<i>Biomass</i>) es la masa total de organismos vivos en un área o volumen determinado. El material de una planta muerta puede ser incluido como biomasa.	Intergovernmental Panel on Climate Change
Biomasa arbórea sobre la superficie	La biomasa arbórea sobre la superficie (<i>Above-Ground Tree Biomass</i>) es una de las siete reservas importantes de carbono en la agricultura, silvicultura y utilización del terreno. Incluye árboles definidos generalmente como organismos de 5 cm. o más de diámetro y 1.30 m. de altura sobre la superficie.	Verified Carbon Standard
Biomasa no-arbórea sobre la superficie	La biomasa no-arbórea sobre la superficie (<i>Above-Ground Non-Tree Biomass</i>) es una de las siete reservas importantes de carbono en la agricultura, silvicultura y utilización del terreno. Incluye toda la materia viva sobre la superficie excluyendo árboles (los árboles se definen generalmente como organismos de 5 cm. o más de diámetro y 1.30 m. de altura sobre la superficie).	Verified Carbon Standard

Concepto	Definición	Fuente
Biomasa por debajo de la superficie	La biomasa por debajo de la superficie (<i>Below-Ground Biomass</i>) es una de las siete reservas importantes de carbono en la agricultura, silvicultura y utilización del terreno. Incluye toda la biomasa de raíces vivas. Las raíces delgadas de menos de 2 mm. por lo general son excluidas porque a menudo son difíciles de distinguirlas de la materia del suelo orgánico o basura.	Verified Carbon Standard
Cantidad de carbono	La cantidad de carbono (<i>Carbon Stock</i>) es la cuantía de carbono guardada en una reserva en un momento determinado.	Verified Carbon Standard
Carbono en los suelos	El carbono en los suelos (<i>Soil Carbon</i>) es una de las siete reservas más importantes para la agricultura, silvicultura y utilización del terreno, relacionado con la reserva de carbono. Incluye materia orgánica en suelos minerales y orgánicos (incluye turba), a una profundidad especificada por el gobierno y aplicada consistentemente a lo largo de un período de tiempo. También se incluyen las raíces vivas delgadas con un diámetro menor al límite establecido por la biomasa por debajo de la superficie, cuando no puede demostrar que son raíces, o ser distinguidas del tejido vegetal en proceso de descomposición.	Verified Carbon Standard
Madera	La madera (<i>Dead Wood</i>) es una de las siete reservas más importantes para la agricultura, silvicultura y utilización del terreno, relacionado con la reserva de carbono. Incluye toda la biomasa de madera no contenida en el tejido vegetal en proceso de descomposición, ya sea parada, recostada sobre el suelo, o al interior del mismo. La madera incluye la madera recostada sobre la superficie, raíces muertas y cepas de 10 cm. o más de diámetro, o cualquier otra medida utilizada por el país.	Verified Carbon Standard
Productos de madera	Los productos de madera (<i>Wood Products</i>) son uno de las siete reservas más importantes para la agricultura, silvicultura y utilización del terreno, relacionado con la reserva de carbono. Se define como madera aserrada, paneles de madera, otra madera redonda industrial, papel y cartón, y otros productos de madera de larga vida que almacenan carbono.	Verified Carbon Standard
Reserva de carbono	Reserva de carbono (<i>Carbon Pool</i>). Como su nombre lo indica, es una reserva. Es un sistema con capacidad de acumular o emitir carbono. Las reservas de carbono son medidas en términos de masa (por ejemplo: toneladas métricas de carbono). Estas son las siete reservas de carbono más importantes asociadas con los proyectos de agricultura, silvicultura y utilización del terreno: biomasa no-arbórea sobre la superficie; biomasa arbórea sobre la superficie; biomasa por debajo de la superficie; el tejido vegetal en proceso de descomposición; carbono en los suelos; productos de madera; madera.	Verified Carbon Standard
Tejido vegetal en proceso de descomposición	El tejido vegetal en proceso de descomposición (<i>Litter</i>) es una de las siete reservas más importantes para la agricultura, silvicultura y utilización del terreno, relacionado con la reserva de carbono. Incluye toda la biomasa no-viviente con un diámetro menor al escogido por el país (por ejemplo, 10 cm.), acostada y muerta, en varios estados de descomposición sobre la superficie mineral u orgánica. Esto incluye tejido vegetal en proceso de descomposición y capas de excrementos de animales. También se incluyen las raíces vivas delgadas con un diámetro menor al límite establecido por la biomasa por debajo de la superficie, cuando no puede demostrar que son raíces, o ser distinguidas del tejido vegetal en proceso de descomposición.	Verified Carbon Standard

2.5 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA LA ESTIMACIÓN GENERAL DEL CARBONO

Concepto	Definición	Fuente
Adaptación	La adaptación (<i>Adaptation</i>) es el ajuste a un sistema humano o natural en respuesta a los efectos de un estímulo climático esperado o concreto, creando como resultado un daño moderado, o la explotación de oportunidades benéficas.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Administración para el desarrollo sostenible de bosques forestales	La administración para el desarrollo sostenible de bosques forestales (<i>Sustainable Forest Management (SFM)</i>) es un concepto en evolución que presenta varias definiciones. Es la práctica de cumplir con las necesidades y valores actuales de los bosques sin comprometer su capacidad similar de futuras generaciones. Es la administración de la utilización de bosques y terrenos boscosos de tal manera, y a un ritmo, para que pueda mantener la biodiversidad, productividad, capacidad de regeneración, vitalidad, y la capacidad de cumplir (ahora y en el futuro), con sus funciones sociales, económicas, ecológicas relevantes a nivel local, nacional y global sin causar daño a otros ecosistemas.	Society of American Foresters
Agricultura, silvicultura otros usos del terreno	La agricultura, silvicultura y otros usos de la tierra (<i>Agriculture, Forestry and Other Land Use (AFOLU)</i>) consolida los sectores anteriores de uso del terreno, cambios en el uso del terreno, silvicultura y agricultura. Fue introducido por la “Guía sobre los inventarios nacionales de gases con efecto invernadero, 2006”, del panel intergubernamental para cambios climáticos, para mantener un reporte más simple y coherente de todos los usos de la tierra. Las seis categorías que cumplen con los requisitos de las actividades del agricultura, silvicultura y otros usos del terreno bajo el programa Verified Carbon Standard son: <ol style="list-style-type: none"> 1. Forestación, reforestación y revegetación (<i>Afforestation, Reforestation and Revegetation</i>) 2. Administración de los terrenos cultivables (<i>Agricultural Land Management</i>) 3. Manejo forestal mejorado (<i>Improved Forest Management</i>) 4. Reducción de emisiones por deforestación y degradación (<i>Reducing Emissions from Deforestation and Degradation</i>) 5. Conservación y re-humidificación de terrenos pantanosos (<i>Peatland Rewetting and Conservation</i>) 6. Evitar la transformación de praderas y matorrales (<i>Avoided Conversion of Grasslands and Shrublands</i>) Cada “categoría” tiene “actividades elegibles”. Cada “actividad elegible” requiere de una “metodología” de estimación de carbono.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Área de proyecto	El área de proyecto (<i>Project Area</i>) es el terreno contenido al interior del proyecto de carbono y controlado de acuerdo con las características del proyecto.	Climate, Community, Biodiversity Standards
Área de referencia	En cuanto concierne a un proyecto de carbono, el área de referencia (<i>Reference Area</i>) es un área más grande con condiciones similares, agentes y características, utilizadas con fines de comparación a lo largo del tiempo.	Verified Carbon Standard

Concepto	Definición	Fuente
Asignación	La asignación (<i>Allocation</i>) de permisos de emisiones entre quienes emiten gases con efecto invernadero, permite establecer un mecanismo para mitigar los cambios climáticos. La asignación de permisos puede llevarse a cabo a través del apadrinamiento (basado en emisiones pasadas) o la subasta de permisos.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Beneficios de carbono	Los beneficios de carbono (<i>Carbon Benefits</i>) son la cantidad de emisiones evitadas, o el carbono capturado más allá de los estimados iniciales en “la línea base”, después de hacer las deducciones pertinentes por fugas e inestabilidad. Normalmente se miden en toneladas de carbono dióxido equivalente.	Intergovernmental Panel on Climate Change
Bio-captura de carbono	La bio-captura de carbono (absorción o captación) (<i>Carbon Biosequestration</i>) es la acción de almacenaje de carbono por parte de las plantas, árboles y otro tipo de flora, que absorbe dióxido de carbono de la atmósfera. A medida que crecen liberan oxígeno y almacenan carbono.	Intergovernmental Panel on Climate Change
Bio-combustibles	Los bio-combustibles (<i>Biofuels</i>) son combustibles producidos de materia orgánica o aceites combustibles producidos por plantas. Estos combustibles se consideran renovables en la medida que la vegetación que los produce es mantenida o replantada (como la leña para el fuego, alcohol fermentado del azúcar y aceites combustibles extraídos de granos de soja). Su uso en reemplazo de combustibles fósiles cortan las emisiones de los gases con efecto invernadero debido a que las plantas que son la fuente del combustible capturan el monóxido de carbono de la atmósfera.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Bio-energía con captura y almacenaje de carbono	La bio-energía con captura y almacenaje de carbono (<i>Bioenergy with Carbon Capture and Storage (BECCS)</i>) es una tecnología de mitigación de gas con efecto invernadero que producen emisiones de dióxido de carbono negativo, combinando el uso de biomasa con carbono geológico capturado y almacenado. El concepto es concebido a partir de la integración de árboles y cultivos que extraen carbono dióxido de la atmósfera a medida que crecen. La biomasa es luego usada en plantas de energía con el carbono dióxido resultante almacenado por medio del carbono capturado. El panel intergubernamental para cambios climáticos, considera como una tecnología esencial para mitigar los cambios climatológicos por emisiones significativamente negativas.	Intergovernmental Panel on Climate Change
Bosque	Un bosque (<i>Forest</i>) es un ecosistema caracterizado por la presencia densa o extensa de árboles, por lo general conformado por especies que varían en sus características como la composición, estructura, edad y procesos asociados. Comúnmente incluyen praderas, corrientes de agua, peces y vida salvaje. Los bosques también presentan clases especiales como los bosques industriales, bosques privados no industriales, plantaciones, bosques públicos, bosques protegidos y bosques urbanos, y zonas selváticas.	Society of American Foresters
Deforestación	La deforestación (<i>Deforestation</i>) como es definida por los Acuerdos Marrakech, es la intervención directa del hombre en la conversión de terrenos forestales en terrenos no-forestales (con menos del 10 por ciento de la cubierta de copa).	United Nations Framework Convention on Climate Change
Deforestación mosaico	La deforestación mosaico (<i>Mosaic Deforestation</i>) ocurre cuando la presión de la población, junto con prácticas locales en el uso de la tierra, producen un mosaico de terrenos despejados en lugares donde existe acceso a bosques, y donde los agentes de la deforestación y degradación están típicamente presentes al interior de la región protegida.	Verified Carbon Standard

Concepto	Definición	Fuente
Degradación	El término degradación (<i>Degradation</i>) es usado para describir el estado de un bosque que ha sido reducido más allá de su capacidad natural, pero no inferior al 10 por ciento límite de la cubierta de copa que lo califica como deforestación.	Verified Carbon Standard
Detectado remoto	El detectado remoto (<i>Remote Sensing</i>) es un método para medir la deforestación y/o la degradación de un bosque por medio de un instrumento de registro que no tiene contacto físico con el bosque (por ejemplo, un satélite).	Center for International Forestry Research
Dióxido de carbono	El dióxido de carbono (<i>Carbon Dioxide</i>) desempeña un papel crítico en la creación y regulación del clima en la Tierra. En el año 2011, la concentración promedio global de carbono dióxido en la atmósfera fue de 391 partes por millón, un incremento significativo superior a los niveles preindustriales de 280 partes por millón. Entre las mayores fuentes de monóxido de carbono en la atmósfera se destacan la deforestación y degradación, la quema de combustible fósil, la combustión de materia orgánica, el proceso de respiración de organismos aeróbicos vivos y la emisión de gases volcánicos. El carbono dióxido está compuesto de 44/12 partes, ó 3.67 de carbono por peso. El carbono dióxido permanece en la atmósfera entre 200 a 450 años y es definido como el potencial 1 del calentamiento mundial.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Dióxido de carbono equivalente	El dióxido de carbono equivalente (<i>Carbon Dioxide Equivalent (CO2e)</i>) es una medida universal de medición utilizada para indicar la posibilidad de calentamiento global de cada uno de los gases con efecto invernadero. Es usado para evaluar los impactos de la emisión (o evitar la emisión) de diferentes gases que producen el efecto invernadero. La “posibilidad de calentamiento global”, de los tres gases con efecto invernadero asociados con la silvicultura son los siguientes: dióxido de carbono, que persiste en la atmósfera entre 200 a 450 años, es definido como un potencial 1 del calentamiento mundial; el metano, persiste en la atmósfera entre 9 a 15 años y tiene un potencial de calentamiento global 22 (tiene 22 veces la capacidad de calentamiento del dióxido de carbono); y el óxido nitroso, que persiste por unos 120 años y tiene un potencial de calentamiento global 310. La concentración actual de gases con efecto invernadero tiene una capacidad de calentamiento equivalente a una concentración cercana a 472 partes por millón, lo cual es lo suficientemente caliente para incrementar la temperatura más de 2° C.	The World Bank
Disposición para la preparación de una propuesta	La disposición para la preparación de una propuesta (<i>Readiness Preparation Proposal (R-PP)</i>) es un documento enviado por la Entidad Asociada con el Carbono Forestal del país participante al Comité de Participantes de la Asociación de Carbono Forestal. El R-PP consiste de un compendio de las reducciones de emisiones actuales desde el punto de vista gubernamental y normativo sobre la deforestación y degradación, qué tipo de estudio y preparación se llevará a cabo de acuerdo con cada componente esencial del R-PP, cómo se implementarán en la fase de ejecución del R-PP, y los términos de referencia o trabajo para cada componente.	The Forest Carbon Partnership Facility
Estimaciones de carbono	Las estimaciones de carbono (<i>Carbon Accounting</i>) es el seguimiento de los cambios de la reserva de carbono asociados con las acciones humanas en cuanto a la emisión, absorción o sumidero de los gases con efecto invernadero.	Intergovernmental Panel on Climate Change

Concepto	Definición	Fuente
Fecha de inicio del proyecto	La fecha de inicio del proyecto (<i>Project Start Date</i>) se define como la fecha de implementación de las actividades que tienen como objetivo la reducción o eliminación de los gases con efecto invernadero.	Climate, Community, Biodiversity Standards
Fotosíntesis	La fotosíntesis (<i>Photosynthesis</i>) es la producción de componentes orgánicos, en particular carbohidratos, en la clorofila de las células de las plantas a partir del dióxido de carbono, agua y enzimas en la presencia de luz como fuente de energía. El proceso emana oxígeno y vapor de agua, y depende de una temperatura favorable, de las condiciones apropiadas de humedad y de la concentración adecuada de dióxido de carbono en la atmósfera.	Society of American Foresters
Fuga	Fuga (<i>Leakage</i>) es el aumento en la emisión de gases con efecto invernadero más allá del perímetro del proyecto debido a las actividades del mismo.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Gases con efecto invernadero	Los gases con efecto invernadero (<i>Greenhouse Gases (GHG)</i>) son componentes gaseosos en la atmósfera que atrapan calor infrarrojo y contribuyen al efecto invernadero en la Tierra. Los seis gases con efecto invernadero señalados por Protocolo de Kioto son: dióxido de carbono, metano, óxido nitroso, hexafluoruro de azufre, hidrofluorocarbonos y perfluorocarbonos.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Línea base	La línea base (<i>Baseline</i>) representa las condiciones pronosticadas (ya sea el carbono, la comunidad o lo relacionado con la biodiversidad), a partir del estado de la “condición inicial” o “sin proyecto” (por ejemplo, las condiciones del proyecto no han sido implementadas). A menudo se hace referencia a las “características de la línea de base” o “características de referencia”.	Intergovernmental Panel on Climate Change
Línea base y crédito	La línea base y crédito (<i>Baseline and Credit</i>) es un tipo de esquema de transacción de emisiones donde se motiva a las compañías a reducir los gases con efecto invernadero a niveles inferiores de la condición inicial, proyectado para el incremento de emisiones. Cualquier emisión inferior a la trayectoria proyectada establecida devenga descuentos de acuerdo a la diferencia, y puede ser vendida a otros emisores que enfrentan dificultades para contener los incrementos a niveles de la condición inicial.	The World Bank
Medición, reporte y verificación	La medición, reporte y verificación (<i>Monitoring, Report and Verification (MRV)</i>) es la recolección de datos e información a un nivel nacional (o subnacional) para llevar a cabo los cálculos necesarios para estimar la reducción de emisiones o el mejoramiento de las reservas de carbono y la incertidumbre asociadas en contra de un nivel de referencia.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Mercado de fuga	El mercado de fuga (<i>Market Leakage</i>) es un incremento de las emisiones de los gases con efecto invernadero cuando el proyecto cambia el balance de la oferta y la demanda. Esto causa que otros mercados varíen sus actividades. Por ejemplo, si un proyecto importante de conservación de bosques reduce el suministro local de madera para no cumplir con la demanda, esta acción puede causar el incremento de los precios y la presión de otros bosques en otros lugares.	Verified Carbon Standard

Concepto	Definición	Fuente
Metodología	La metodología (<i>Methodology</i>) es un enfoque detallado para determinar la línea de base de un tipo de proyecto específico donde se tienen en cuenta las fuentes y absorción (o sumidero) de los gases con efecto invernadero, las pruebas adicionales específicas y procesos de seguimiento planeados de acuerdo a estándares establecidos.	Verified Carbon Standard
Metodología de la línea base	La metodología de la línea base (<i>Baseline Methodology</i>) es la forma de estimar las emisiones que podrían ser creadas en las condiciones alternativas más verosímiles para la implementación de un proyecto de agricultura, silvicultura y uso del terreno (llamado 'condiciones de la línea base').	Intergovernmental Panel on Climate Change
Mitigación	La mitigación (<i>Mitigation</i>) es un término utilizado para describir una acción que busca reducir de la atmósfera los gases con efecto invernadero emitidos por actividades humanas. Tales acciones puede incluir la reducción del uso de combustibles fósiles y el cambio en la forma de utilizar la tierra (por ejemplo, reducir los niveles de deforestación y degradación e incrementar los niveles de reforestación de la tierra).	United Nations Framework Convention on Climate Change
Monitoreo	El monitoreo (<i>Monitoring</i>) es la recolección y archivo de datos pertinentes y necesarios para determinar la línea de base para proyectar las medidas (de acuerdo a las emisiones causadas por acciones humanas), fuentes y absorción (o sumidero) de los gases con efecto invernadero dentro de los límites del proyecto (y la fuga de emisiones).	United Nations Framework Convention on Climate Change
Período de estimación de los gases con efecto invernadero	El período de estimación de los gases con efecto invernadero (<i>Greenhouse Gas Accounting Period</i>) es el tiempo en el cual un proyecto cuantificará los cambios netos de las emisiones, reducciones o eliminaciones de los gases con efecto invernadero.	Verified Carbon Standard
Permanencia	Permanencia (<i>Permanence</i>) es la longevidad de una reserva de carbono y la estabilidad de sus recursos, teniendo en cuenta el manejo y alteración del medio ambiente en donde ocurre. Un proyecto de carbono en terrenos (junto con sus beneficios) tiene la posibilidad de ser reversible debido a alteraciones naturales (por ejemplo, incendios, enfermedades, plagas y eventos climatológicos inusuales), o por la falta de garantías confiables que aseguren que la actividad original sobre el terreno no retornará después de concluir con el proyecto. Se han identificado estrategias para minimizar los posibles reveses, como los análisis de riesgo de no-permanencia y un enfoque amortiguador adoptado, o medidas de prevención, seguros, facilitación de la conservación y proyectos variados.	Verified Carbon Standard
Plan de monitoreo	Un plan de monitoreo (<i>Monitoring Plan (MP)</i>) es una serie de requisitos para supervisar y verificar las reducciones de emisiones logradas por un proyecto durante un período de tiempo acreditado.	The World Bank

Concepto	Definición	Fuente
Posibilidad de calentamiento global	La posibilidad de calentamiento global (<i>Global Warming Potential (GWP)</i>) es una forma de comparar los impactos climáticos de diferentes gases con efecto invernadero teniendo en cuenta la duración del efecto. Aquí se compara la cantidad de calor atrapado por un tipo de masa gaseosa en particular, en relación con la cantidad de calor atrapado de una masa similar por parte del dióxido de carbono. La posibilidad de calentamiento global es calculado en un intervalo de tiempo específico, normalmente 20, 100 ó 150 años. La posibilidad de calentamiento global es expresada como un factor del dióxido de carbono (cuyo potencial estandarizado de calentamiento global es 1). La posibilidad de calentamiento global depende de tres factores: la absorción de radiación infrarroja de una especie determinada; la localización espectral de la longitud de ondas absorbentes; y el tiempo de duración en la atmósfera de los gases con efecto invernadero.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Productos de bosques forestales sin componentes de madera	Los productos de bosques forestales sin componentes de madera (<i>Non-Timber Forest Products (NTFP)</i>) son cualquier producto o servicio diferente a la madera producido en los bosques. Aquí se incluyen las frutas y nueces; vegetales; peces y animales de caza; plantas medicinales; resinas; esencias; variedad de cortezas y fibras (como el bambú, ratán), así como una gran cantidad de hierbas y palmas.	Verified Carbon Standard
Proponentes de un proyecto	Los proponentes de un proyecto (<i>Project Proponents</i>) son las entidades o individuos que organizan, proponen o abogan por un proyecto de carbono en particular. Los proponentes del proyecto pueden ser el diseñador(s), desarrollador(s) y/o inversionista(s), u otros grupos que trabajan en nombre del proyecto.	Verified Carbon Standard
Proyecto	Un proyecto (<i>Project</i>) es una serie de acciones o actividades aplicadas a una zona geográfica determinada con el propósito específico de mitigar un cambio climático según los principios de agricultura, silvicultura y otros usos de la tierra	Climate, Community, Biodiversity Standards
Reducción de emisiones nocivas	La reducción de emisiones nocivas (<i>Emission Reductions (ER)</i>) es la reducción medible de emisiones de gases con efecto invernadero en la atmósfera debido a una actividad específica, o sobre un área determinada, y en un período de tiempo concreto medido en la unidad estandarizada equivalente a la tonelada métrica de dióxido de carbono.	The World Bank
Reforestación	La reforestación (<i>Reforestation</i>) es la acción humana dirigida a la conversión de un terreno no-boscoso en uno boscoso por medio de la plantación, sembrado de semillas, y/o por medio de la influencia humana para promover fuentes naturales de sembrado en terrenos que eran anteriormente bosques y que han sido convertidos en terrenos no-boscosos. De acuerdo al lenguaje utilizado en el Protocolo de Kioto, las actividades de reforestación están limitadas a reforestar terrenos que no contenían bosques al comienzo del año 1990.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Regeneración natural	La regeneración natural (<i>Natural Regeneration</i>) es la recuperación de un bosque, después de sufrir una alteración, en ausencia de la intervención humana. Esta acción resulta en el incremento de la funcionalidad del ecosistema, la complejidad y estructura en la diversidad de especies vegetales y la disponibilidad de un hábitat, entre otros.	Verified Carbon Standard

Concepto	Definición	Fuente
Retención	Retención (<i>Sequestration</i>) es el proceso de incrementar el contenido de una reserva de carbono diferente a la atmósfera. Existen varias posibilidades para remover carbono dióxido atmosférico, ya sea a través de procesos biológicos (por ejemplo, sembrando plantas y árboles), o por medio de procesos geológicos (almacenando carbono dióxido en reservas subterráneas).	The World Bank
Silvicultura	La silvicultura (<i>Forestry</i>) es una ciencia que promueve la práctica de crear, administrar, usar y conservar bosques y fuentes asociadas de manera sostenible para cumplir con las metas deseadas, necesidades y valores para el beneficio humano. La silvicultura incluye ciencias biológicas, cuantitativas, administrativas y sociales que son aplicadas al manejo y conservación de los bosques. También se incorporan campos especializados como la agro-silvicultura, silvicultura urbana, silvicultura industrial, silvicultura no-industrial, bosques de recreación y zonas selváticas.	Society of American Foresters
Tiempo de duración del proyecto	El tiempo de duración del proyecto (<i>Project Lifetime</i>) es el período durante el cual se implementarán las actividades para dicho proyecto.	Verified Carbon Standard
Unidad de cantidad atribuida	La unidad de cantidad atribuida (<i>Assigned Amount Unit (AAU)</i>), es la cantidad total asignada de gases con efecto invernadero que se le permite emitir a cada país del Anexo B durante el primer período de compromiso del Protocolo de Kioto. Una unidad atribuida es una unidad negociable y es equivalente a una tonelada métrica de dióxido de carbono.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Usos de la tierra, cambio de usos de la tierra	Usos de la tierra, cambio de usos de la tierra (<i>Land Use, Land-Use Change and Forestry (LULUCF)</i>) es un sector del inventario de los gases con efecto invernadero que cubre las emisiones y eliminaciones de los gases nocivos debido a la acción directa humana sobre el uso de los terrenos, cambio de la utilización del terreno y actividades de silvicultura, con excepción de las emisiones y eliminaciones del sector agrícola. La agricultura, silvicultura y otros usos de la tierra (<i>Agriculture, Forestry and Other Land Use</i>) es una categoría de mayor alcance que consolida la agricultura con usos de la tierra, cambio de usos de la tierra (<i>Land Use, Land-Use Change and Forestry</i>).	United Nations Framework Convention on Climate Change
Zona del proyecto	La zona del proyecto (<i>Project Zone</i>) es área y el terreno al interior de los límites de las comunidades adyacentes potencialmente afectadas por el proyecto.	Climate, Community, Biodiversity Standards

2.6 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA LA ADMINISTRACIÓN DE LOS BOSQUES MEJORADOS

Concepto	Definición	Fuente
Bosques forestales de baja productividad convertidos en bosques de alta productividad	Los bosques forestales de baja productividad convertidos en bosques de alta productividad (<i>Low-Productive to High-Productive Forest (LtHP)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i> categoría de manejo forestal mejorado. Esta categoría incluye prácticas para incrementar la retención de carbono por medio de la conversión de bosques forestales de baja productividad, en bosques de alta productividad.	Verified Carbon Standard

Bosque forestal talado para ser protegido	El bosque forestal talado para ser protegido (<i>Logged to Protected Forest (LtPF)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i> categoría de manejo forestal mejorado. Esta categoría incluye prácticas para reducir la emisión neta de los gases con efecto invernadero convirtiendo bosques de tala en bosques protegidos. Al eliminar la siega de árboles, la reserva de biomasa de carbono es protegida y puede aumentar a medida que el bosque se regenera y/o continúa su crecimiento. En este caso, la siega de árboles con propósitos avanzados de conservación (por ejemplo, la tala de árboles muertos) puede continuar. Las actividades incluyen proteger la tala actual, la continua tala en los bosques ya degradados y proteger los bosques que no han sido talados para evitar su explotación.	Verified Carbon Standard
Manejo forestal mejorado	El manejo forestal mejorado (<i>Improved Forest Management (IFM)</i>) es una de las seis categorías que cumplen con los requisitos de las actividades del <i>Verified Carbon Standard</i> . Esta categoría incluye las siguientes actividades elegibles - bosque forestal talado para ser protegido, los bosques forestales de baja productividad convertidos en bosques de alta productividad, la reducción del impacto negativo creado por la tala de bosques, y el tiempo de rotación extendido / ciclo de tala.	Verified Carbon Standard
Protocolo de proyecto de bosques	El proyecto protocolo de bosques (<i>Forest Project Protocol</i>) es tanto una actividad elegible, como una metodología de estimación de carbono de acuerdo a <i>Climate Action Reserve</i> . Provee estimaciones de carbono y guías para calcular, reportar y verificar las reducciones de emisión de los gases con efecto invernadero, asociadas con la reforestación, mejoramiento de la administración de bosques y proyectos que evitan la conversión. Este proyecto está disponible al público y es aplicable sólo en los Estados Unidos. Es sancionado a través de la organización <i>Climate Action Reserve</i> .	Climate Action Reserve
Protocolo del proyecto de bosques urbanos	El protocolo de proyecto de bosques urbanos (<i>Urban Forest Project Protocol</i>) es tanto una actividad elegible, como una metodología de estimación de carbono de acuerdo a <i>Climate Action Reserve</i> . Provee estimación de carbono y guías para calcular y verificar las reducciones de emisión de los gases con efecto invernadero, asociadas con la siembra de árboles y el mantenimiento de actividades implementadas para aumentar la reserva de carbono por medio de los árboles en forma permanente. El protocolo está diseñado para el uso en municipalidades, instituciones de enseñanza y a través de los servicios públicos en los Estados Unidos.	Climate Action Reserve
Reducción del impacto negativo creado por la tala de bosques	La reducción del impacto negativo creado por la tala de bosques (<i>Reduced Impact Logging (RIL)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i> , categoría de la administración de bosques forestales mejorados. Esta acción desarrolla técnicas de tala que genera un efecto negativo muchísimo menor a los bosques adyacentes y al ecosistema forestal. Entre los ejemplos de impacto reducido por la tala se incluyen la tala dirigida, recorte de enredaderas en la copa de los árboles y planeamiento cuidadoso de vías de acceso.	Verified Carbon Standard

Tiempo de rotación extendido / ciclo de tala	<p>El tiempo de rotación extendido / ciclo de tala (<i>Extended Rotation Age/Cutting Cycle (ERA)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i>, categoría de la administración de bosques forestales mejorados. Esta categoría incluye prácticas para reducir la emisión neta de los gases con efecto invernadero de bosques administrados de igual edad extendiendo el tiempo de rotación, o ciclo de tala, e incrementando las reservas de carbono. Debido a que los árboles son por lo general cosechados durante su ciclo económico de edad óptima antes que maduren por completo, al extender la edad de los árboles antes de ser talados incrementará el promedio de reserva de carbono en la tierra. La extensión de las actividades del tiempo de rotación también puede incluir extender el ciclo de tala, o tiempo de cosecha, en bosques con edades no-uniformes que pueden tener efectos similares como extender el tiempo de rotación en la administración de bosques de edad uniforme.</p>	Verified Carbon Standard
---	---	--

2.7 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA CONSERVAR Y HUMIDIFICAR LOS PANTANOS

Concepto	Definición	Fuente
Categorías combinadas	<p>Las categorías combinadas (<i>Combined Categories</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i>, categoría de la conservación y re-humidificación de terrenos pantanosos (<i>Peatland Rewetting and Conservation</i>). Los proyectos pueden reducir la emisión neta de los gases con efecto invernadero de pantanos combinando humectantes o eludiendo el drenaje con otras actividades agrícolas, de bosques, o usos del terreno.</p>	Verified Carbon Standard
Conservación de terrenos pantanosos no drenados o parcialmente drenados	<p>La conservación de terrenos pantanosos no drenados o parcialmente drenados (<i>Conservation of Undrained or Partially Drained Peatland (CUPP)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i>, categoría de conservación y re-humidificación de terrenos pantanosos (<i>Peatland Rewetting and Conservation</i>). Incluye actividades para reducir la emisión neta de los gases con efecto invernadero, eludiendo el drenaje (o más drenaje en pantanos parcialmente drenados). De este modo es posible reducir emisiones de carbono dióxido evitando la oxidación de los pantanos y/o el aumento de incendios.</p>	Verified Carbon Standard
Conservación y re-humidificación de terrenos pantanosos	<p>La conservación y re-humidificación de terrenos pantanosos (<i>Peatland Rewetting and Conservation (PRC)</i>) es una de las seis categorías que cumplen con los requisitos de las actividades del <i>Verified Carbon Standard</i>. Esta categoría incluye los siguiente actividades elegibles - la re-humidificación de terrenos pantanosos drenados, la conservación de terrenos pantanosos no drenados o parcialmente drenados, y las categorías combinadas.</p>	Verified Carbon Standard
Re-humidificación de terrenos pantanosos drenados	<p>La re-humidificación de terrenos pantanosos drenados (<i>Rewetting of Drained Peatland (RDP)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i>, categoría de la conservación y re-humidificación de terrenos pantanosos (<i>Peatland Rewetting and Conservation</i>). Esta categoría incluye prácticas que establecen un nivel de agua más elevado en el pantano que ha sido drenado y la reducción de la emisión neta de los gases con efecto invernadero por medio de la disminución de oxidación y reduciendo el porcentaje de hundimiento del pantano, o permitiendo la retención de carbono por medio de la</p>	Verified Carbon Standard

	acumulación de nuevos pantanos.	
--	---------------------------------	--

2.8 VOCABULARIO SOBRE EVALUACIÓN DEL RENDIMIENTO

Concepto	Definición	Fuente
Auditor	Un auditor (<i>Auditor</i>) es un profesional reconocido, calificado e independiente que evalúa si el criterio de cada uno de los estándares de carbono son cumplidos por el proyecto, o programa en referencia.	Climate, Community, Biodiversity Standards
Evaluación de comportamiento	La evaluación de comportamiento (<i>Performance Evaluation</i>) es la medición y balance de los resultados de las decisiones en un manejo de inversión.	CFA Institute
Evaluación minuciosa	La evaluación minuciosa (<i>Due Diligence</i>) es una investigación y análisis para apoyar una inversión o recomendación, como el examen riguroso de operaciones, manejos y la verificación de hechos e información.	CFA Institute
Medición del comportamiento	La medición del comportamiento (<i>Performance Measurement</i>) es un componente de la “evaluación de comportamiento”; es el simple resultado de calcular el porcentaje de retorno por la compensación de carbono.	CFA Institute
Principios éticos estandarizados de inversiones a nivel global	Principios éticos estandarizados de inversiones a nivel global (<i>Global Investment Performance Standards</i> ® (<i>GIPS</i>)). Son una serie de principios éticos estandarizados de la industria que guía a las compañías en la forma de calcular y reportar los resultados de inversiones a los inversionistas. Esto permite a las instituciones comparar resultados financieros con instrumentos financieros.	Global Investment Performance Standards ®
Reporte de validación	El reporte de validación (<i>Validation Report</i>) es un informe preparado por una entidad operacional, o por otro individuo o entidad independiente conforme a la validación, que reporta los resultados del proceso de validación, incluye la cantidad de reducciones en la emisión de los gases con efecto invernadero, que pueden ser alcanzadas durante el próximo período de registro de carbono.	The World Bank
Reporte de Verificación	El reporte de verificación (<i>Verification Report</i>) es un informe preparado por una entidad operacional, o por otro individuo o entidad independiente conforme a la verificación, que reporta los resultados del proceso de verificación. Aquí se incluye la cantidad de reducciones en la emisión de los gases con efecto invernadero, donde se encontró que fueron generados durante el período anterior de registro de carbono.	The World Bank
Validación	La validación (<i>Validation</i>) es la evaluación de un documento del diseño de un proyecto, o un documento similar, que describe su diseño, incluye la línea de base y plan de seguimiento (llevado a cabo por un individuo o entidad independiente) antes de la implementación del proyecto de acuerdo a los requerimientos del mecanismo de desarrollo limpio u otros estándares.	The World Bank
Valorización de resultados	La valorización de resultados (<i>Performance Appraisal</i>) es la evaluación del comportamiento de una cartera; una evaluación cuantitativa de las habilidades del administrador para la inversión.	CFA Institute
Verificación	La verificación (<i>Verification</i>) es un proceso sistemático, independiente y documentado para la evaluación de los resultados del proyecto en cuanto al carbono neto y otros co-beneficios, de acuerdo con el plan de monitoreo y diseño validado del proyecto y cada uno de los estándares independientes establecidos.	The World Bank

2.9 VOCABULARIO Y METODOLOGÍA PARA REDUCIR EMISIONES CAUSADAS POR LA DEFORESTACIÓN Y DEGRADACIÓN

Concepto	Definición	Fuente
Enfoque anidado	El enfoque anidado (<i>Nested Approach</i>) es un enfoque combinado de los registros reducción de emisiones nocivas causadas por la deforestación y la degradación, que incluye elementos al enfoque REDD tanto a nivel subnacional como nacional. De acuerdo con este enfoque, los países pueden adoptar dos características únicas: primero, la capacidad de avanzar de un enfoque subnacional a uno nacional. Segundo, los países tienen la opción de justificar y recibir reducciones a nivel subnacional y nacional simultáneamente.	Verified Carbon Standard
Enfoque anidado REDD	Ver “enfoque anidado” (<i>Nested REDD</i>).	Verified Carbon Standard
Evitar la deforestación planificada	Evitar la deforestación planificada (<i>Avoided Planned Deforestation (APD)</i>) es una actividad elegible bajo el <i>Verified Carbon Standard</i> , categoría de reducción de emisiones causadas por la deforestación y degradación. Esta categoría incluye prácticas para detener la deforestación de los terrenos boscosos que están autorizados y documentados para ser convertidos en terrenos no-boscosos y así reducir los gases con efecto invernadero. La práctica puede llevarse a cabo en bosques degradados y en aquellos que han madurado. Quienes abogan por este tipo de proyecto, deben presentar evidencia al auditor indicando que el área en cuestión había sido planeada para ser convertida.	Verified Carbon Standard
Evitar la deforestación no planificada	Evitar la deforestación no planificada (<i>Avoiding Unplanned Deforestation (AUD)</i>) es una actividad elegible bajo el proyecto <i>Verified Carbon Standard</i> , categoría de reducción de emisiones causadas por la deforestación y degradación. La práctica de reducir los gases con efecto invernadero, deteniendo la deforestación en bosques degradados y en aquellos que han madurado, se ha venido expandiendo históricamente, o se expandirá en el futuro, debido al mejoramiento del acceso a los bosques a menudo por la construcción de caminos.	Verified Carbon Standard
Protocolo de Bosques de México	El protocolo de bosques de México (<i>Mexico Forest Protocol</i>) es tanto una actividad elegible, como una metodología de estimación de carbono de acuerdo a <i>Climate Action Reserve (CAR)</i> . El programa estandariza la metodología de registro de carbono y las guías para los proyectos dentro del marco <i>Climate Action Reserve</i> y REDD+. Las tierras comunales y los dueños privados pueden participar en el desarrollo de estos proyectos. Un enfoque territorial de línea base en el diseño del proyecto permite acreditar tanto a la captura de gases como a las actividades que evitan las emisiones, e incluir en el diseño del proyecto la deforestación evitada, el mejoramiento del manejo de los bosques, la reforestación, la agro-silvicultura y los bosques urbanos.	Climate Action Reserve
Reducción de emisiones por deforestación y degradación	La reducción de emisiones por deforestación y degradación (<i>Reducing Emissions from Deforestation and Degradation (REDD)</i>) es una de las seis categorías que cumplen con los requisitos de las actividades del <i>Verified Carbon Standard</i> . La reducción de emisiones por deforestación y degradación incluye las actividades elegibles para evitar la conversión no planificada y evitar la conversión planificada.	Verified Carbon Standard

Concepto	Definición	Fuente
REDD+	Es la Reducción de Emisiones por Deforestación y Degradación en países en vía de desarrollo, y el desempeño de la conservación, el manejo sostenible de los bosques y el mejoramiento de las reservas de carbono forestal (<i>Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation in developing countries</i>).	United Nations – REDD Program
REDD+ Estándares medioambientales y sociales	REDD+ Estándares medioambientales y sociales (<i>REDD+ Social and Environmental Standards (REDD+ SES)</i>) es una iniciativa voluntaria utilizada para suministrar un marco de trabajo según los niveles de estándares subnacionales o nacionales para la aplicación de los programas sociales y medioambientales de REDD. Los estándares internacionales deben adaptarse a cada contexto nacional para guiar y cooperar con el plan nacional diseñado REDD+, y para supervisar y reportar su comportamiento.	REDD+ Social and Environmental Standards

2.10 VOCABULARIO SOBRE CONTABILIDAD Y REGULACIONES

Concepto	Definición	Fuente
Acciones de mitigación apropiadas a nivel nacional	Las acciones de mitigación apropiadas a nivel nacional (<i>Nationally Appropriate Mitigation Action (NAMA)</i>). Se refiere a un grupo de normas y acciones que los países asumen como parte del compromiso para reducir las emisiones de gases con efecto invernadero. Esta actividad reconoce que los países pueden emprender diferentes acciones apropiadas a nivel nacional con base en su propia equidad y de acuerdo con sus responsabilidades comunes (pero diferentes) y respectivas capacidades. La relación entre las acciones de mitigación apropiadas a nivel nacional y las actividades para reducir las emisiones debido a la deforestación y degradación, todavía no ha sido determinada.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Actividad de cambio de fuga	La actividad de cambio de fuga (<i>Activity Shifting Leakage</i>) está relacionada con ciertas actividades del carbono forestal que, debido a su acción, se trasladan a otra localización por fuera de los límites del proyecto anulando de esa forma algunos, o todos los beneficios del proyecto de carbono. Un ejemplo podría ser un proyecto de agricultura que desplaza a los agricultores obligándoles a talar bosques adyacentes.	Verified Carbon Standard
American Carbon Registry	<i>American Carbon Registry (ACR)</i> es un sistema de registro de carbono estandarizado administrado por <i>Winrock International</i> . <i>American Carbon Registry</i> describe los requisitos y especificaciones para la cuantificación, seguimiento y reporte de proyectos forestales basados en la emisión de los gases con efecto invernadero, reducción y eliminación de emisiones, metodologías aceptadas, verificación, registro, y la expedición de reducciones para ser negociadas en los mercados de carbono globales voluntarios y en el mercado precatado de los Estados Unidos. Las metodologías están disponibles para la forestación, reforestación y revegetación; para el mejoramiento de la administración de los bosques y para las categorías de los proyectos REDD. Las metodologías de carbono de <i>American Carbon Registry</i> no son aceptadas bajo el programa de mecanismo de desarrollo limpio.	American Carbon Registry

Concepto	Definición	Fuente
Anexo I, Anexo B Países/ Participantes	Anexo I, Anexo B Países/Participantes (<i>Annex I and Annex B Countries/Parties</i>) son las naciones firmantes en el Protocolo de Kioto que están sujetas a controlar sus gases con efecto invernadero, y comprometidas a cumplir con las metas de reducción establecidas por las economías desarrolladas. El Anexo I se refiere a los países identificados para la reducción, según la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, mientras que el Anexo B es una lista reformada de los países identificados bajo el más reciente Protocolo de Kioto. Los países del Anexo B tienen establecidas formalmente las metas de reducción.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Autoridad nacional designada	Una autoridad nacional designada (<i>Designated National Authority (DNA)</i>) es una oficina, ministerio u otra entidad oficial nombrada por un miembro del Protocolo de Kioto para revisar y dar aprobación nacional a los proyectos propuestos bajo el programa del mecanismo de desarrollo limpio.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Bien fungible	Un bien fungible (<i>Fungible</i>) tiene una característica especial. Aquí, una parte o cantidad del bien puede ser reemplazada por otra parte o cantidad igual para cumplir con una obligación. La característica o “fungibilidad” de una tonelada de carbono dióxido equivalente, por ejemplo, permite el uso de varios tipos de gas (por ejemplo el metano). También permite la posibilidad de intercambiar, o utilizar indistintamente, tipos diferentes de compensaciones de carbono adquiridos por diferentes mecanismos (por ejemplo, reducciones por emisiones certificadas por unidades permitidas asignadas).	Verified Carbon Standard
Bolsa	La bolsa (<i>Exchange</i>) es un lugar regulado para la compra y venta de instrumentos de inversión, incluido compensaciones de carbono.	CFA Institute
Bolsa del clima de Chicago	La bolsa del clima de Chicago (<i>Chicago Climate Exchange (CCX)</i>) fue la organización norteamericana más grande y con el programa de reducción de gases con efecto invernadero de mayor duración. Desde el año 2003 hasta el 2010, la organización operó como un programa exhaustivo <i>Cap-and-Trade</i> con componentes compensatorios. En el año 2011, lanzó el Programa de Registro de Compensaciones de la Bolsa del clima de Chicago para registrar la reducción de emisiones verificadas, incluidas compensaciones de silvicultura por proyectos de tal naturaleza, basadas en protocolos mundiales establecidos. Las metodologías de bolsa del clima de Chicago CCX no reúnen los requisitos necesarios del mecanismo de desarrollo limpio.	Chicago Climate Exchange
Cámara de compensación	Una cámara de compensación (<i>Clearinghouse</i>) es una entidad asociada con el mercado de futuros que actúa como intermediario entre las partes contratantes, y garantiza el comportamiento de cada una de ellas.	CFA Institute
Carbono Social	Carbono Social (<i>Social Carbon</i>) es un estándar desarrollado por el <i>Institute Ecologica</i> , que certifica proyectos voluntarios de reducción de emisiones por sus contribuciones para el desarrollo sostenible. Es fundado bajo el principio de evaluación transparente y el seguimiento del rendimiento social y medioambiental de los proyectos para mejorar su efectividad a largo plazo y adicionar valor a las reducciones de emisiones voluntariamente generadas. El estándar es aplicado e independientemente verificado de acuerdo con el período de seguimiento de cada proyecto incentivando el progreso para garantizar beneficios constantes. Las metodologías de carbono del Carbono Social no son aceptadas bajo el programa del mecanismo de desarrollo limpio.	Social Carbon

Concepto	Definición	Fuente
Climate Action Reserve	<i>Climate Action Reserve (CAR)</i> es un sistema de registro estándar dirigido conjuntamente con la Junta de Refuentes de Aire de California. Las metodologías de carbono de <i>Climate Action Reserve</i> no son aceptadas bajo el programa del mecanismo de desarrollo limpio.	Climate Action Reserve
Condición inicial	La condición inicial (<i>Business-as-Usual (BAU)</i>) es la característica inicial de la utilización del terreno y las emisiones del proyecto de carbono de un área determinada antes de la intervención. Esto sirve como referencia para medir el impacto de la agricultura, la silvicultura y las acciones en la utilización del terreno. También es llamada “línea base”.	Center for International Forestry Research
Corredor	Un corredor (<i>Dealer</i>) es una entidad negociante lista para comprar un activo para inventario, o vender un activo de carbono de un inventario. Es sinónimo de un mercado común.	CFA Institute
Cuenta combinada	Una cuenta combinada (<i>Commingled or Pooled Account</i>) mezcla los activos de cuentas no relacionadas para ser administradas profesionalmente por una sola entidad.	CFA Institute
Custodio	Un custodio (<i>Custodian</i>) es una entidad que mitiga convenios de compra y venta, custodiando los activos, y la asignación de compra y ventas a cuentas de custodias individuales.	CFA Institute
Contrato de depósito en fideicomiso	El contrato de depósito en fideicomiso (<i>Escrow Agreements</i>) es un arreglo hecho bajo las condiciones contractuales entre las partes negociantes a través del cual una tercera entidad confiable e independiente, recibe y distribuye dinero y/o documentos para las partes negociantes, con la fecha para dicho desembolso, por parte de la tercera entidad dependiendo en el cumplimiento del contrato acordado según las condiciones de la transacción entre los interesados, o una cuenta establecida por un corredor, bajo las provisiones de licencia según la ley, con el fin de retener los fondos en nombre del representante del corredor, u otra persona, hasta la consumación o terminación de la transacción; o, una cuenta fiduciaria retenida a nombre del prestamista para pagar obligaciones como los impuestos a la propiedad o las cuotas de seguros.	CFA Institute
Derechos de carbono	Los derechos de carbono (<i>Carbon Rights</i>) se refiere a la compensación recibida por reservas de carbono. Por ejemplo, los beneficios por una parcela de bosque. Cuando existe un mercado para la reducción de gases con efecto invernadero, los derechos de carbono pueden tener un valor financiero. Los derechos de carbono también pueden definir las responsabilidades administrativas asociadas con un área boscosa determinada. Entre los desafíos que presentan los derechos de carbono se resaltan la forma como son definidos los derechos, cómo funcionan en lugares donde la posesión de la tierra no es evidente, y si las instituciones legales tienen la capacidad para proteger los derechos.	Center for International Forestry Research

Concepto	Definición	Fuente
Enfoque subnacional	Un enfoque subnacional (<i>Sub-National Approach</i>) es un cambio a la política del clima a nivel nacional o subnacional desde el marco operativo de registro de carbono y el sistema medida, reporte y verificación, a través del cual las reducciones de emisiones son compensadas solo a nivel subnacional o de proyecto. Por medio de este enfoque, la implementación y registro de la reducción de las emisiones causadas por la deforestación y degradación, se enfocarán en un área geográfica definida o protegida. Las actividades para el desarrollo de un proyecto pueden ser asumidas por individuos, comunidades, organizaciones no-gubernamentales, compañías privadas y diferentes niveles gubernamentales. Vea la iniciativa jurisdiccional anidado en <i>Jurisdictional Nested REDD+ Initiative</i> .	Center for International Forestry Research
Entidad operacional designada	Una entidad operacional designada (<i>Designated Operational Entity (DOE)</i>) es una entidad independiente acreditada por la Junta de mecanismo de desarrollo limpio que valida las actividades del proyecto del mecanismo de desarrollo limpio, verifica y certifica las reducciones de las emisiones generadas por tales proyectos.	The World Bank
Estándar CarbonFix	Estándar CarbonFix (<i>CarbonFix Standard</i>) es una organización sin ánimo de lucro registrada bajo la legislatura alemana. El propósito de su reglamento es fomentar la forestación voluntaria y los proyectos de reforestación. Las metodologías de <i>CarbonFix Standard</i> no reúnen los requisitos necesarios de mecanismo de desarrollo limpio.	CarbonFix Standard
Estándares para la comunidad, el clima y la biodiversidad	Los estándares clima, biodiversidad y comunidad (<i>Climate, Community and Biodiversity Standards (CCB)</i>) fueron creados para fomentar el desarrollo y promoción de proyectos que claramente contribuyen a los beneficios de la comunidad, el clima y la biodiversidad de una manera integrada y sostenible. Los proyectos que cumplen con los Estándares adoptan las mejores prácticas para crear buenos resultados en la reducción de los gases con efecto invernadero, así como beneficios positivos a la comunidad y la biodiversidad. Los proyectos CCB pueden cumplir los requisitos aceptados bajo el programa del mecanismo de desarrollo limpio si se aplica el mecanismo de un registro de carbono del mecanismo de desarrollo limpio aprobado.	Climate, Community, Biodiversity Standards
Fianza o garantía	La fianza o garantía (<i>Collateral</i>) se refiere a los activos utilizados para asegurar un préstamo.	CFA Institute
Implementación conjunta	La implementación conjunta (<i>Joint Implementation (JI)</i>) es un mecanismo provisto por el Artículo 6 del Protocolo de Kioto a través del cual un país incluido en el Anexo I de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático y el Protocolo de Kioto, puede adquirir unidades de reducción de emisiones cuando ayuda a financiar proyectos que reducen las emisiones netas en otros países industrializados (incluso naciones con economías en transición).	United Nations Framework Convention on Climate Change

Concepto	Definición	Fuente
Iniciativa Jurisdiccional anidado en REDD+	La iniciativa jurisdiccional anidado en REDD+ (<i>Jurisdictional Nested REDD+ Initiative (JNRI)</i>) es un acuerdo integrado de amplio cubrimiento jurídico que resalta la integridad de los proyectos para el medio ambiente asegurando que cada uno de ellos, además de las actividades para reducir la emisión de gases causados por la deforestación y degradación en cualquier jurisdicción, son desarrollados con consistencia en sus líneas base y enfoque de crédito. También atenúan el riesgo de “fuga” —es desplazamiento de gases con efecto invernadero más allá del perímetro del proyecto debido a las actividades del mismo— supervisando las emisiones a lo largo de toda el área jurisdiccional. Proveen las condiciones para que las jurisdicciones se extiendan más allá de los proyectos y acrediten una amplia gama de políticas que reduzcan las emisiones. La meta final es asegurar que las reducciones de emisiones “se acumulen” a nivel jurisdiccional, ya sea nacional o subnacional, retribuyendo a cada participante con los créditos apropiados de acuerdo a su contribución. Este es un enfoque similar a la iniciativa subnacional anidada en REDD.	Verified Carbon Standard
Iniciativa permanente de pozos de carbono forestal de Nueva Zelanda	La iniciativa permanente de pozos de carbono forestal de Nueva Zelanda (<i>New Zealand Permanent Forest Sink Initiative (PFSI)</i>) promueve la creación de bosques permanentes en terrenos previamente deforestados. Ofrece a los dueños de bosques permanentes establecidos después de enero 1 de 1990, la oportunidad de ganar unidades de emisión por el cumplimiento del Protocolo de Kioto por la absorción o sumidero de carbono en sus bosques desde enero 1 del 2008. Las metodologías de carbono de Nueva Zelanda (PFSI), no son aceptadas bajo el programa mecanismo de desarrollo limpio.	New Zealand Permanent Forest Sink Initiative
Instituto CFA	El Instituto CFA (<i>CFA Institute (CFI)</i>) es una organización global sin ánimo de lucro compuesta de la asociación mundial más grande de inversionistas profesionales. Con más de cien mil socios, y con sociedades regionales alrededor del mundo, está dedicada al desarrollo y promoción de estándares elevados a nivel profesional, ético y educativo en la industria de inversiones.	CFA Institute
IPCC 2006 GL para AFOLU	Guía para el año 2006 sobre los inventarios nacionales de gases con efecto invernadero para la agricultura, la silvicultura y otros usos del terreno, Volumen 4 (<i>IPCC's 2006 Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories for Agriculture, Forestry and Other Land Uses Volume 4</i>).	Intergovernmental Panel on Climate Change
Junta para estándares de contabilidad financiera	Junta para estándares de contabilidad financiera (<i>Financial Accounting Standards Board (FASB)</i>) es la organización designada por el sector privado para establecer estándares de contabilidad financiera que comanda la preparación de reportes financieros por entidades no gubernamentales. Estos estándares son oficialmente reconocidos como autoritarios por parte de la Comisión de Valores de los Estados Unidos (<i>Securities and Exchange Commission (SEC)</i>).	Financial Accounting Standards Board
Liquidez	La liquidez (<i>Liquidity</i>) es la capacidad de realizar transacciones de compra y venta sin demora a un costo relativamente bajo, y relativamente en grandes cantidades. Un término similar es el ‘riesgo de liquidez’.	CFA Institute
Markit Environmental Registry	<i>Markit Environmental Registry</i> es una entidad independiente que lleva a cabo la gran mayoría de los registros más comunes de transacciones de compensación (más del 80 por ciento), de todas las compensaciones emitidas por AFOLU.	Markit Environmental Registry

Concepto	Definición	Fuente
Mecanismo de desarrollo limpio	El mecanismo de desarrollo limpio (<i>Clean Development Mechanism (CDM)</i>) provisto por el Artículo 12 del Protocolo de Kioto, está diseñado para asistir a los países en vía de desarrollo a alcanzar un desarrollo sostenido. Aquí los países industrializados pueden financiar proyectos para reducir la emisión de gases con efecto invernadero en los países en desarrollo y a su vez recibir crédito por tal acción.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Medidas en toneladas	Medidas en toneladas (<i>Climate Reserve Tonnes (CRT)</i>) es la unidad de créditos de compensación utilizada por <i>Climate Action Reserve</i> . Una unidad de medidas en toneladas es igual a una tonelada métrica de gas con efecto invernadero.	Climate Action Reserve
Mercado de conformidad	Un mercado de conformidad (<i>Compliance Market</i>) es un mercado para compensaciones de carbono creado por la necesidad de cumplir con un acto regulador. En el mercado de reducción de emisiones (Sistema de límites máximos y comercio de derechos de emisión (<i>Cap-and-Trade</i>)), los participantes compran y venden compensaciones de carbono para cumplir con las cuotas o límites impuestos por sus emisiones. Esto contrasta con un mercado voluntario donde los participantes compran reducciones de emisiones por razones personales o relaciones públicas. Entre los ejemplos de conformidad de mercados de carbono sobresalen el Protocolo de Kioto, el sistema de compra y venta de emisiones de la Unión Europea, el sistema de compra y venta de emisiones de California, el sistema de compra y venta de emisiones de Australia, el sistema de compra y venta de emisiones de Columbia Británica y el sistema de compra y venta de emisiones de Nueva Zelanda.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Mercado de carbono	El mercado de carbono (<i>Carbon Market</i>) está compuesto de transacciones (utiliza una tonelada de CO ₂ e como unidad de intercambio) para la venta de permisos, reducciones o compensaciones. No existe un mercado de carbono unificado para la compra de emisiones o reducciones a nivel internacional. Por el contrario, existen varios mercados operando alrededor del mundo y cada uno puede ser clasificado como “regulatorio” o “voluntario” y todos interactúan de diferentes maneras.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Mercados voluntarios	Mercados voluntarios (<i>Voluntary Markets</i>) es el término utilizado para describir los mercados de carbono, por fuera de un marco regulatorio de carbono, que no involucra acuerdos internacionales. Estos mercados son impulsados por acuerdos voluntarios de las organizaciones (por ejemplo, compañías de energía, aerolíneas) e individuos.	Verified Carbon Standard
Opción de entrega	La opción de entrega (<i>Delivery Option</i>) es un futuro o un contrato a término que otorga al vendedor del activo –venta corta– el derecho de tomar la decisión sobre qué, cuándo y dónde entregar el activo de carbono al comprador. Una venta corta es el vendedor de un contrato derivado, como un futuro o un contrato a término. Los futuros y contratos a término son términos relacionados.	CFA Institute

Concepto	Definición	Fuente
Organización internacional para la estandarización 14064-1:2006	La organización internacional para la estandarización 14064-1:2006 (<i>International Organization for Standardization (ISO) 14064-1:2006</i>) especifica principios y requisitos a nivel de la organización para cuantificar y reportar las emisiones y eliminaciones de los gases con efecto invernadero. Esto incluye los requisitos para el diseño, desarrollo, administración, reporte y verificación del inventario de reforestación de la organización para contrarrestar los gases del efecto invernadero. Las metodologías de carbono 14064-1:2006 no reúnen los requisitos necesarios de mecanismo de desarrollo limpio.	International Organization for Standardization
Pago por servicios ambientales	Los pago por servicios ambientales (<i>Payments for Ecosystem Services (PES)</i>) son un tipo de incentivo económico para quienes logran mejorar los servicios medioambientales que ofrece la buena administración del ecosistema. Por lo general estos estímulos por todos los que se benefician de los servicios medioambientales (como beneficiarios locales, regionales y a nivel global). Los pagos por servicios ambientales es una herramienta administrativa ambiental que está ganando mucha importancia en países industrializados y en vía de desarrollo.	Center for International Forestry Research
Panel inter-gubernamental sobre cambio climático	El panel intergubernamental sobre cambio climático (<i>Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC)</i>) fue establecido en 1988 como un cuerpo especial del Programa de las Naciones Unidas para el medio ambiente y la Organización Meteorológica Mundial para dar evaluaciones a los legisladores sobre los resultados de investigaciones en curso de cambios climatológicos. IPCC es responsable por suministrar la base técnica y científica a la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático principalmente a través de la publicación de reportes periódicos de las evaluaciones.	Intergovernmental Panel on Climate Change
Paquete	Un paquete (<i>Bundling</i>) se refiere a la combinación de varias actividades de proyectos de menor escala para formar una sola actividad de proyecto, o cartera, bajo un estándar de carbono con el objetivo de disminuir los costos de la transacción por unidad de reducción de emisión.	Center for International Forestry Research
Plan Vivo System	El programa <i>Plan Vivo System</i> es un marco operativo para el desarrollo y la administración de proyectos de terrenos manejados por la comunidad, y que traen beneficios de carbono, a sus habitantes y al ecosistema por un largo período de tiempo. Los participantes son pequeños propietarios rurales y comunidades que dependen en fuentes naturales de sustento. Las actividades son implementadas en minifundistas o en terrenos comunitarios (apropiados o con derechos de uso a largo plazo). El programa se aplica a nivel global. Las metodologías de carbono del programa <i>Plan Vivo System</i> no son aceptadas bajo el programa del mecanismo de desarrollo limpio.	Plan Vivo

Concepto	Definición	Fuente
Proceso de doble aprobación	El proceso de doble aprobación (<i>Double Approval Process</i>) es un proceso de aprobación del programa <i>Verified Carbon Standard</i> que somete a la metodología de cualquier proyecto a dos evaluaciones independientes por parte de dos auditores diferentes. La primera evaluación debe ser llevada a cabo por un auditor acreditado por el programa <i>Verified Carbon Standard</i> y seleccionado por el defensor del proyecto. La secretaría del programa <i>Verified Carbon Standard</i> , actuando en nombre de la junta del mismo, debe escoger otro auditor acreditado del programa <i>Verified Carbon Standard</i> para llevar a cabo la segunda evaluación. Ambas evaluaciones deben tener en cuenta todo lo relevante a los requerimientos del programa <i>Verified Carbon Standard</i> .	Verified Carbon Standard
Programa de actividades	El programa de actividades (<i>Program of Activities (POA)</i>) es una modalidad del proyecto de desarrollo bajo el programa del mecanismo de desarrollo limpio. En la actualidad no existe un programa de actividades aceptado para la agricultura, la silvicultura o la utilización de terrenos.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Protocolo de Kioto para UNFCCC	El Protocolo de Kioto para UNFCCC (<i>Kyoto Protocol to the UNFCCC</i>) establece compromisos legalmente vinculantes para el Anexo I (de países “desarrollados”) para reducir las emisiones de gases con efecto invernadero en forma colectiva, entre los años 2008–2012, a niveles inferiores al cinco por ciento de lo establecido en 1990. El Protocolo de Kioto incluye una serie de mecanismos en adición a la mitigación doméstica –como una compra venta de emisiones a nivel internacional, la Implementación conjunta y el mecanismo de desarrollo limpio.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Prueba de resultados benéficos	La prueba de resultados benéficos (<i>Additionality</i>), en cuanto al medio ambiente o emisiones se refiere, es un concepto relacionado al proceso de registro del carbono a través del cual los proyectos deben demostrar resultados reales, medibles y a largo plazo en la reducción o prevención de emisiones de carbono que no hubieran ocurrido en la ausencia de los efectos y actividades del mismo. La “prueba de los resultados benéficos” es de importancia fundamental porque los países en vía de desarrollo no están obligados legalmente a cumplir con los compromisos por los cuales se podría medir los cambios de línea base a nivel nacional.	The World Bank
Registro	Un registro (<i>Registry</i>) es un sistema de base de datos que rastrea y registra todas las transacciones de compra y venta de emisiones bajo el sistema de efecto invernadero.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Sistema de límites máximos y comercio de derechos de emisión	Sistema de límites máximos y comercio de derechos de emisión (<i>Cap-and-Trade</i>) es un plan de compraventa de emisiones donde las autoridades competentes limitan la cantidad de emisiones permitidas y expiden subsidios y/o bonificaciones para las emisiones permitidas. Estos subsidios y/o bonificaciones pueden ser canjeados en mercados de carbono donde aquellos con subsidios y/o bonificaciones de sobra pueden venderlos a quienes emiten más de la cuota limitada.	Center for International Forestry Research
Transacción bilateral	La transacción bilateral (<i>Bilateral Transaction</i>) es una transacción llevada a cabo directamente entre los interesados y no incluye un intermediario.	Center for International Forestry Research
Transparencia	La transparencia (<i>Transparency</i>) se refiere a la disponibilidad de información correcta a tiempo de los mercados y transacciones.	CFA Institute

Concepto	Definición	Fuente
Unidad de emisión pendiente	Una unidad de emisión pendiente (<i>Pending Issuance Unit (PIU)</i>) es una unidad que representa un derecho contractual a la entrega anticipada de una compensación por reducción de emisión. Estas unidades ahora pueden ser listadas, retenidas y rastreadas por la entidad <i>Markit Environmental Registry</i> .	Markit Environmental Registry
Unidad de registro pendiente de expedición	Unidad de registro pendiente de expedición (<i>Pending Issuance Unit Registry</i>) se diferencia de la compensación expedida en que aquí se reflejan las unidades pendientes de expedición en el <i>Markit Environmental Registry</i> , y por lo tanto representa los derechos futuros a una compensación una vez el proyecto ha alcanzado el nivel de reducción o eliminación de emisión anticipada en concordancia con el programa <i>Verified Carbon Standard</i> .	Markit Environmental Registry
Unidades de reducción certificada de emisiones	Las unidades de reducción certificada de emisiones certificada (<i>Certified Emission Reductions (CER)</i>) es una unidad de reducción de los gases con efecto invernadero expedidos según lo acordado en Mecanismo para el Desarrollo Limpio en el Protocolo de Kioto, y medido en equivalentes a toneladas métricas de dióxido de carbono.	The World Bank
Verificable	Verificable (<i>Verifiable</i>) indica que las compensaciones por las emisiones de los gases con efecto invernadero, se pueden registrar y monitorear.	The World Bank
Verified Carbon Standard	El <i>Verified Carbon Standard (VCS)</i> es una entidad que provee un estándar global sólido y un programa para la aprobación de compensaciones voluntarias confiable. El <i>Verified Carbon Standard</i> era conocido anteriormente como <i>Voluntary Carbon Standard</i> .	Verified Carbon Standard

2.11 VOCABULARIO SOBRE RIESGOS DE ADMINISTRACIÓN

Concepto	Definición	Fuente
Ajuste al mercado	Ajuste al mercado (<i>Marking to Market</i>) es un procedimiento utilizado principalmente en mercados de futuros en donde los participantes del contrato acuerdan la suma de la deuda periódicamente. Es un término relacionado con liquidación diaria.	CFA Institute
Amortiguación	La amortiguación (<i>Buffer</i>) es la cantidad de compensaciones de carbono, determinado por el análisis de riesgo de las normas de un estándar en particular, que son reservadas y no comercializadas para asegurar la validez de las compensaciones de carbono de un proyecto en el caso de ocurrir “fuga” o inestabilidad.	Verified Carbon Standard
Análisis de riesgo de no-permanencia	El análisis de riesgo de no-permanencia (<i>Non-Permanence Risk Analysis</i>) es el proceso por el cual el análisis de riesgo de un proyecto es dirigido y posteriormente validado por un auditor independiente. De acuerdo a este análisis, el auditor asigna un índice de riesgo al proyecto y determina el porcentaje de las compensaciones de carbono del proyecto a transferir a la cuenta de grupo de amortiguación para la agricultura, silvicultura y utilización del terreno.	Verified Carbon Standard
Asegurado	Asegurado (<i>Insured</i>) indica pólizas de seguro comercial aceptables, limitación medioambiental, como las pólizas de seguro para errores y omisiones de responsabilidad limitada y las pólizas de seguro para directores y oficiales, de propiedad/bosque, compensaciones de carbono no remuneradas, o métodos de transferencia con riesgo equivalente que han sido instituidos para garantizar la permanencia de compensaciones de carbono forestal expedidos.	CFA Institute

Concepto	Definición	Fuente
Asegurar	Asegurar (<i>Secured</i>) se refiere a todos los métodos utilizados en forma razonable y creativa para proteger la integridad de las compensaciones de carbono forestal certificadas. Los métodos deben incluir acciones definitivas necesarias para aliviar posibles frivolidades o exposiciones legales legítimas a lo largo del diseño de un proyecto, listado de registro, verificación certificación, o posibles etapas de reversión.	CFA Institute
Categorías de riesgo	De acuerdo al programa <i>Verified Carbon Standard</i> , las categorías de riesgo (<i>Risk Categories</i>) se refiere a una de las cuatro categorías que representan el nivel general de riesgo de no-permanencia asociado con un proyecto en particular.	Verified Carbon Standard
Diversificación	La diversificación (<i>Diversification</i>) es una técnica de gestión de riesgo que implica invertir en un grupo de proyectos con características diferentes en cuanto al riesgo y retorno.	CFA Institute
Garantías	Las garantías (<i>Guarantees</i>) son seguros para riesgos difíciles de cuantificar.	CFA Institute
Gestión de riesgo descentralizado	La gestión de riesgo descentralizado (<i>Decentralized Risk Management</i>) es un sistema que permite el manejo de riesgo de unidades individuales al interior de una organización.	CFA Institute
Grupo de amortiguación	Un grupo de amortiguación (<i>Buffer Pool</i>) es una forma de lidiar con la falta de permanencia. Aquí se requiere que los proyectos mantengan una cantidad adecuada de reservas de amortiguación de compensaciones de carbono no-negociables para cubrir las pérdidas imprevistas de reservas de carbono. Las compensaciones de carbono no-negociables son colocadas en una cuenta de grupo de amortiguación combinado de fondos. Cada proyecto debe tener su propia cuenta de amortiguación combinada.	Verified Carbon Standard
Iniciativa sobre gestión de riesgo	La iniciativa sobre gestión de riesgo (<i>Enterprise Risk Management (ERM)</i>) es un análisis general de la posición de riesgo de una compañía. La 'gestión de riesgo centralizado' es un término similar.	CFA Institute
Medible	Medible (<i>Measurable</i>) indica que la compensación por la emisión de gases con efecto invernadero, puede ser cuantificada repetidamente usando la misma metodología.	Verified Carbon Standard
Mejora de crédito	La mejora de crédito (<i>Credit Enhancement</i>) describe el proceso de un emisor de bonos implementando medidas de mitigación de riesgo para que el bono que ellos emiten reciba una clasificación crediticia superior.	CFA Institute
Obligación fiduciaria	La obligación fiduciaria (<i>Fiduciary Duty</i>) es la responsabilidad de los administradores de fondos de inversión institucional para actuar en el mejor interés de los beneficiarios del fondo. Es también un individuo o entidad que posee una especial confianza y responsabilidad por parte de otros individuos.	CFA Institute
Póliza de seguro para directores y oficiales	La póliza de seguro para directores y oficiales (<i>Directors and Officers Insurance</i>) es un seguro de responsabilidad civil pagado a los directores y oficiales de una compañía, o a la(s) organización(es) mismas, para cubrir daños o costos de defensa en la eventualidad que sufran pérdidas como resultado de una demanda por un presunto acto indebido mientras actúan en su capacidad de director u oficial de una organización.	CFA Institute
Póliza de seguro para errores y omisiones	La póliza de seguro para errores y omisiones (<i>Errors and Omissions Insurance (E&O)</i>) es una forma de seguro de responsabilidad limitada que ayuda a proteger la asesoría profesional –y el servicio– prestado por individuos y compañías evitando que lleven consigo la carga del costo total de la defensa contra un reclamo de negligencia hecho por un cliente, y por daños concedidos en este tipo de demanda civil.	CFA Institute

Concepto	Definición	Fuente
Póliza de seguros profesional con responsabilidad limitada	La póliza de seguros profesional con responsabilidad limitada (<i>Professional Liability Insurance</i>), también llamada póliza de indemnización profesional, y más comúnmente conocida en los Estados Unidos como póliza de seguro para errores y omisiones (<i>Errors and Omissions Insurance</i>) es una forma de seguro de responsabilidad limitada que ayuda a proteger la asesoría profesional –y el servicio– prestado por individuos y compañías evitando que lleven consigo la carga del costo total de la defensa contra un reclamo de negligencia hecho por un cliente, y por daños concedidos en este tipo de demanda civil.	CFA Institute
Real	Real (<i>Real</i>) indica que se ha llevado a cabo la reducción de emisión de gases con efecto invernadero.	Verified Carbon Standard
Reclamos contingentes	Los reclamos contingentes (<i>Contingent Claims</i>) son derivados que pueden ser cobrados en el caso de ocurrir alguna eventualidad. También son llamados opciones.	CFA Institute
Responsabilidad	Una responsabilidad (<i>Liability</i>) es una obligación financiera: obligaciones actuales de una empresa provenientes de eventos pasados; el acuerdo esperado causando la salida de bienes que representan beneficios económicos; demandas de acreedores sobre los bienes de una compañía.	CFA Institute
Riesgo ambiental, social y de gobernabilidad	El riesgo ambiental, social y de gobernabilidad (<i>Environmental, Social, Governance Risk (ESG)</i>) es el riesgo a la transacción pública o privada de la valorización de una compañía como resultado de factores ambientales, sociales y de gobernabilidad.	CFA Institute
Riesgo cambiario	El riesgo cambiario (<i>Currency Risk</i>) es el riesgo asociado con la incertidumbre sobre el tipo de cambio de las ganancias en moneda extranjera al ser convertidas en la moneda local del inversionista.	CFA Institute
Riesgo de cambio en estándares contables	El riesgo cambiario (<i>Accounting Risk</i>) se refiere al riesgo asociado con el cambio en estándares contables y la falta de estandarización entre los estándares financieros contables que varían de país a país, o con cualquier duda sobre la forma como ciertas transacciones deben ser registradas.	CFA Institute
Riesgo de crédito	Riesgo de crédito (<i>Credit Risk</i>) se refiere al riesgo de pérdida causado por el incumplimiento de la contraparte a hacer un pago a tiempo afectando el crédito de la otra contraparte. También es llamado riesgo de mora.	CFA Institute
Riesgo de gobernabilidad	El riesgo de gobernabilidad (<i>Risk Governance</i>) es el proceso de establecer políticas y estándares generales para el manejo del riesgo.	CFA Institute
Riesgo de incumplimiento	El riesgo de incumplimiento (<i>Default Risk</i>) es un riesgo de pérdida causado por el incumplimiento de la contraparte a hacer un pago a tiempo. También es llamado riesgo de crédito.	CFA Institute
Riesgo de liquidación	El riesgo de liquidación (<i>Settlement Risk</i>) se refiere al riesgo en que puede estar uno de los participantes en el proceso de pago a la contrapartida, mientras la contrapartida está declarando banca rota (o no está en capacidad de pagar la obligación) cuando se ha resuelto un contrato.	CFA Institute
Riesgo de liquidez	El riesgo de liquidez (<i>Liquidity Risk</i>) es cualquier riesgo de pérdida económica debido a la necesidad de vender activos de relativamente menos liquidez para cumplir con obligaciones de liquidez.	CFA Institute
Riesgo de mercado	El riesgo de mercado (<i>Market Risk</i>) es el riesgo asociado con las tasas de interés, tasas de cambio y valores de capital.	CFA Institute

Concepto	Definición	Fuente
Riesgo de negocios	El riesgo de negocios (<i>Business Risk</i>) se refiere al riesgo natural que corre una compañía al llevar a cabo una actividad sin ánimo de lucro, o con utilidades operativas. Las utilidades operativas son impredecibles porque el total de ingresos, y muchos de los gastos que contribuyen a producir los ingresos por medio de actividades de mitigación por los cambios del clima, son inciertos.	CFA Institute
Riesgo de operaciones	El riesgo de operaciones (<i>Operations Risk</i>) es el riesgo o pérdida por fallas en el sistema de operaciones de una compañía (por ejemplo debido a la falla de una computadora o un error humano), o eventos completamente fuera de control por parte de la organización (donde se pueden incluir los casos fortuitos y las acciones terroristas). Este término es un sinónimo de 'riesgo operacional'.	CFA Institute
Riesgo de precios	El riesgo de precios (<i>Price Risk</i>) es el riesgo a las fluctuaciones en los precios del mercado.	CFA Institute
Riesgo de reinversión	El riesgo de reinversión (<i>Reinvestment Risk</i>) es el riesgo de reinvertir ingresos de carbono, ingreso por cupones o capital a una tasa inferior a la tasa de inversión original.	CFA Institute
Riesgo de soberanía	El riesgo de soberanía (<i>Sovereign Risk</i>) es una forma de riesgo de crédito donde el prestatario es el gobierno de una nación soberana. Este término es relacionado con 'riesgo de crédito'.	CFA Institute
Riesgo del modelo	Riesgo del modelo (<i>Model Risk</i>) es el riesgo de que un modelo financiero (o una cuenta de carbono) es incorrecto o ha sido aplicado erróneamente. También implica el uso indebido del modelo correcto.	CFA Institute
Riesgos financieros	Los riesgos financieros (<i>Financial Risks</i>) son riesgos derivados de eventos ocurridos en mercados financieros externos (como los cambios en los valores de activos, tasas de interés, o tipo de cambio de monedas) que afecta la capacidad de las instituciones para financiar los pagos requeridos para cumplir con sus obligaciones. Los riesgos financieros también incluyen riesgos a nivel ambiental, social y de gobernabilidad que pueden resultar en costos significativos u otras pérdidas para la compañía y sus accionistas.	CFA Institute
Riesgo legal y contractual	El riesgo legal y contractual (<i>Legal/Contract Risk</i>) se refiere al riesgo que corren los administradores de una compañía por no manejar en forma apropiada los riesgos a nivel ambiental, social y de gobernabilidad, y que pueden conducir a demandas legales u otras soluciones judiciales. Esta acción puede ocasionar pérdidas catastróficas a la compañía (el riesgo de que el sistema legal no obligue al cumplimiento de un contrato en caso de disputa o fraude).	CFA Institute
Riesgo político	El riesgo político (<i>Political Risk</i>) es el riesgo de guerra, la caída de un gobierno, la inestabilidad política, la expropiación, confiscación, o cambios adversos en el sistema de impuestos. Este término es un sinónimo de 'riesgo geopolítico'.	CFA Institute
Riesgo regulatorio	El riesgo regulatorio (<i>Regulatory Risk</i>) es el riesgo asociado con la incertidumbre de cómo será regulada una transacción, o con los cambios en regulaciones.	CFA Institute
Tolerancia de riesgo	La tolerancia de riesgo (<i>Risk Tolerance</i>) es la capacidad de aceptar riesgo; es el nivel de riesgo que un inversionista (o una organización) puede o está dispuesto a soportar.	CFA Institute

2.12 VOCABULARIO SOBRE VALORES Y TASACIONES

Concepto	Definición	Fuente
----------	------------	--------

Concepto	Definición	Fuente
Activo de carbono	Un activo de carbono (<i>Carbon Asset</i>) es la posible o real reducción de gases con efecto invernadero que un proyecto puede generar y vender.	The World Bank
Activos administrados	Los activos administrados (<i>Assets Under Management (AUM)</i>) es un término financiero utilizado para denotar el valor de los fondos del mercado de carbono administrados por una institución financiera en representación de sus clientes, inversionistas, ahorristas, etc.	CFA Institute
Acuerdo de compraventa para la reducción voluntaria de emisiones	El acuerdo de compraventa para la reducción voluntaria de emisiones (<i>Voluntary Emission Reduction Purchase Agreement (VERPA)</i>) es un acuerdo de compra vinculante firmado entre los compradores y vendedores de compensaciones de carbono.	Verified Carbon Standard
Arbitraje	El arbitraje (<i>Arbitrage</i>) es la condición en un mercado financiero donde activos equivalentes, o la combinación de activos de carbono, se venden por dos precios diferentes conllevando algunas veces a la obtención de ganancias.	CFA Institute
Avalúo	Avalúo (<i>Valuation</i>) es el proceso para determinar el valor de un activo o servicio, incluso servicios medioambientales.	CFA Institute
Beneficiarios	Beneficiarios (<i>Beneficiaries</i>) son entidades que reciben ayuda financiera de una donación, fundación, organización de caridad, o institución financiera. Es un término relacionado con 'heredero'.	CFA Institute
Bono	Un bono (<i>Bond</i>) es un instrumento financiero representativo de una deuda que un gobierno o una institución privada puede vender en los mercados privados de capital para recaudar fondos financieros por adelantado.	CFA Institute
Calificación crediticia y de inversión	Calificación crediticia y de inversión (<i>Investment Grade Credit Rating</i>) es una calificación crediticia que es considerada como calidad de inversión por parte de un inversionista institucional.	CFA Institute
Capital de riesgo	Capital de riesgo (<i>Venture Capital</i>) es el capital para financiar compañías privadas nuevas o en proceso de crecimiento.	CFA Institute
Capital privado	El capital privado (<i>Private Equity</i>) se refiere a la posesión de intereses en instituciones que no realizan negociaciones públicas.	CFA Institute
Contango	Contango (<i>Contango</i>) es una condición en los mercados de futuros en donde los costos para retener un activo de carbono excede los beneficios, dejando el precio de los futuros a un nivel superior que el precio contado.	CFA Institute
Contrato a término	Un contrato a término (<i>Forward Contract</i>) es un contrato no estandarizado entre dos partes para comprar o vender activos de carbono (pueden ser de cualquier clase) a una fecha y precio preestablecidos en el futuro. Por lo general los contratos a término son diseñados en forma individual con un riesgo significativo para los participantes. No son regulados, son negociados directamente entre los interesados y no tienen garantía de liquidación hasta la fecha de madurez.	CFA Institute
Contrato de compra de reducción de emisiones verificadas	El contrato de compra de reducción de emisiones verificadas (<i>Emission Reduction Purchase Agreement (ERPA)</i>) es un acuerdo de compra vinculante firmado entre compradores y vendedores de compensaciones de carbono.	The World Bank

Concepto	Definición	Fuente
Contribuciones de carbono	Las compensaciones de carbono (<i>Carbon Offsets</i>) son créditos expedidos a través de los proyectos de agricultura, silvicultura y utilización del terreno. Al pagar por las actividades de reducción de emisiones, los individuos y organizaciones pueden utilizar dichas compensaciones para compensar sus propias emisiones, ya sea de manera voluntaria o bajo las reglas de la mayoría de esquemas de reducción de emisiones. Una compensación equivale a la reducción de emisión de una tonelada métrica de carbono dióxido equivalente.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Contrato de futuros	Un contrato de futuros (<i>Futures Contract</i>) es un contrato estandarizado, negociado en una bolsa de futuros, para comprar o vender cierto instrumento activo subyacente de carbono, a cierta fecha en el futuro y a un precio específico. Se requiere de un margen inicial. Son regulados por el gobierno en el mercado y tienen muy poco riesgo para los participantes. El punto contratante es la cámara de compensación con contratos estandarizados.	CFA Institute
Corredor de bolsa	Un corredor de bolsa (<i>Broker</i>) es un agente que ejecuta trámites y transacciones de carbono en representación de un cliente.	CFA Institute
Costo de adquisición	El costo de adquisición (<i>Cost Basis</i>) es la cantidad pagada para adquirir un activo de carbono.	CFA Institute
Costo directo	El costo directo (<i>Cost of Carry</i>) es el costo de mantener una posición de títulos valores.	CFA Institute
Crédito de carbono	Un crédito de carbono (<i>Carbon Credit</i>) es un certificado o instrumento que representa la reducción de emisiones de gases con efecto invernadero equivalente a una tonelada de carbono dióxido equivalente en relación con lo acordado en la línea de base (<i>baseline</i>).	United Nations Framework Convention on Climate Change
Cuota	La cuota (<i>Allowance</i>) es una autorización para emitir una cantidad fija de un contaminante (por ejemplo, una tonelada de carbono dióxido equivalente).	United Nations Framework Convention on Climate Change
Declaración de políticas de inversión	Una declaración de políticas de inversión (<i>Investment Policy Statement (IPS)</i>) es un documento escrito que establece los objetivos de rendimiento y los objetivos de riesgo (tolerancia) del cliente a lo largo de un período de tiempo, junto con las restricciones de inversión pertinentes como las necesidades de liquidez, los impuestos, los requerimientos regulatorios y circunstancias especiales.	CFA Institute
Descuento de préstamo	Descuento de préstamo (<i>Concessional Lending</i>) es la acción de prestar dinero a una tasa de interés baja, y a veces a períodos más largos de amortización que los préstamos normales en condiciones de mercados de crédito normales.	CFA Institute
Deuda por intercambio de naturaleza	Deuda por intercambio de naturaleza (<i>Debt-for-Nature-Swap (DNS)</i>) ocurre cuando una porción de la deuda externa del país en vía de desarrollo es perdonada a cambio de que el país lleve a cabo inversiones locales para la conservación del medio ambiente.	Tropical Forest Conservation Act
Diseño de proyecto	El diseño de proyecto (<i>Project Design Document (PDD)</i>) es el documento que describe el diseño del proyecto y la forma como cumple con cada uno de los requisitos de los estándares independientes.	Climate, Community, Biodiversity Standards
Documento de un proyecto	El documento de un proyecto (<i>Project Document (PD)</i>) es el documento que describe el diseño de un proyecto y la forma como cumple con cada uno de los requisitos de los estándares independientes.	Verified Carbon Standard
Emisor	Un emisor (<i>Issuer</i>) es una organización que emite un bono o una compensación para buscar financiamiento.	CFA Institute

Concepto	Definición	Fuente
Estrategia de inversión	La estrategia de inversión (<i>Investment Strategy</i>) se refiere a los procedimientos y políticas de inversión documentadas de la organización, algunas veces llamadas declaración de la política de inversión. Aquí se tiene en consideración: los objetivos de la inversión, las limitaciones de la inversión y la medición del desempeño.	CFA Institute
Ex – Ante Crediting	<i>Ex-Ante Crediting</i> son créditos que corresponden a absorciones por el proyecto que tendrán lugar en el futuro.	Verified Carbon Standard
Ex – Post Crediting	<i>Ex-Post Crediting</i> son créditos generados luego del secuestro o de las emisiones evitadas de gas con efecto invernadero.	Verified Carbon Standard
Horizonte esperado de la inversión	Horizonte esperado de la inversión (<i>Time Horizon</i>) se refiere al período de tiempo asociado con el objetivo de una inversión.	CFA Institute
Impacto de la inversión	Impacto de inversión (<i>Impact Investing</i>) es una práctica de inversión a través de la cual los inversionistas están dispuestos a llegar a un mutuo acuerdo sobre las cualidades financieras preferidas de una inversión, en la medida que se aseguren beneficios sociales y medioambientales positivos por parte de esa inversión.	CFA Institute
Derivado financiero	Un derivado financiero (<i>Derivative</i>) es un instrumento financiero que ofrece un rendimiento basado en el rendimiento de algún otro activo subyacente.	CFA Institute
Intercambios de crédito en mora	Intercambios de crédito en mora (<i>Credit Default Swaps (CDS)</i>) son una forma de seguro de un préstamo o bono. El comprador paga al vendedor una suma preestablecida en intervalos regulares. Si se cumplen con ciertas condiciones, por lo general si el prestatario o el emisor del bono moran, el vendedor compensará al comprador.	CFA Institute
Inversionistas institucionales	Inversionistas institucionales (<i>Institutional Investors</i>) son las instituciones tales como los fondos de pensiones o de seguros que invierten en el mercado de valores.	CFA Institute
Invirtiendo en un aspecto socialmente responsable	Invirtiendo en un aspecto socialmente responsable (<i>Socially Responsible Investing (SRI)</i>) es una forma de invertir integrando los valores éticos y aspectos sociales con las decisiones en el momento de invertir.	CFA Institute
Lista de condiciones	La lista de condiciones (<i>Term Sheet</i>) es un documento ordenado en secciones resaltando los términos y condiciones de un acuerdo de negocios.	CFA Institute
Mercado invertido	El mercado invertido (<i>Backwardation</i>) es una condición en los mercados de futuros en donde los beneficios de retener un activo de carbono excede los costos, dejando los futuros a menor precio que el precio contado.	CFA Institute
Nota de idea de proyecto	La nota de idea de proyecto (<i>Project Information Note (PIN)</i>) es la corta descripción de un proyecto que provee su información básica (por ejemplo, clase, tamaño y localización del mismo). También es el estimado anticipado de la reducción de emisiones de los gases con efecto invernadero, comparados con el estado de la condición inicial.	The World Bank
Objetivo de rendimiento	El objetivo de rendimiento (<i>Objective Return</i>) de un inversionista señala el nivel de rendimiento deseado o requerido de un proyecto o programa.	CFA Institute
Objetivo de riesgo	El objetivo de riesgo – <i>Risk Objective</i> – de un inversionista señala los riesgos asociados con el financiamiento y diseño de un proyecto o programa.	CFA Institute

Concepto	Definición	Fuente
Objetivos de inversión	Los objetivos de inversión (<i>Investment Objectives</i>) son: 1) objetivos de retorno (ingreso, crecimiento de capital, mantenimiento de la capacidad de compra), y 2) riesgo de tolerancia (estabilidad apropiada de valores). Entre los términos relacionados se encuentran ‘objetivos de riesgo’ y ‘objetivos de rendimiento’.	CFA Institute
Opción	La opción (<i>Option</i>) es un instrumento financiero que le da el derecho a una de las partes (pero no la obligación) para comprar o vender un activo de carbono a un precio fijo en el futuro.	CFA Institute
Opción de compra	La opción de compra (<i>Call</i>) es la opción que le da al tenedor el derecho de comprar un activo de carbono subyacente a otro participante a un precio fijo por un período de tiempo específico. Es un término relacionado con ‘opción’.	CFA Institute
Opción de venta	La opción de venta (<i>Put</i>) se refiere a la opción que da al tenedor el derecho para vender un activo de carbono subyacente a un tercero a un precio fijo, y por un período específico de tiempo.	CFA Institute
Pago contra prestación del cupón	El pago contra prestación del cupón (<i>Coupon Payment</i>) es la parte desprendible del bono que se entrega en retorno por un pago de interés.	CFA Institute
Patrimonio neto	Patrimonio neto (<i>Equity</i>) es la porción de propiedad de una compensación de carbono basada en el capital de inversión después de restar los pasivos.	CFA Institute
Período del proyecto de crédito	El período del proyecto de crédito (<i>Project Crediting Period</i>) es el período de tiempo por el cual serán verificadas las reducciones netas de las emisiones de los gases con efecto invernadero, y puede ser equivalente a la duración total del proyecto.	Verified Carbon Standard
Posición larga	Posición Larga, o posición de compra (<i>Long</i>). En la jerga bursátil, circunstancia en la que el inversor tiene más títulos valores de los que se comprometió a entregar en el futuro. Generalmente se toma una posición larga de algo cuando se cree que el precio va a subir y que, por lo tanto, se lo podrá vender con beneficio.	CFA Institute
Precio de comprador	El precio de comprador (<i>Bid Price</i>) es el precio por el cual un corredor comprará una cantidad específica de activos de carbono.	CFA Institute
Precio de venta	El precio de venta (<i>Ask Price</i>) es el precio por el cual el corredor venderá una cantidad especificada de activos de carbono. el vendedor esta dispuesto a vender una cantidad específica de activos de carbono.	CFA Institute
Prima de iliquidez	La prima de iliquidez (<i>Illiquidity Premium</i>) se refiere a la compensación por el riesgo relativo de pérdida de una inversión de valor justo, si la inversión necesita convertirse en dinero en efectivo rápidamente.	CFA Institute
Promotor de proyecto	En cuanto a lo relacionado con la agricultura, silvicultura y utilización del terreno, un promotor de proyecto (<i>Project Developer</i>) es una organización, compañía o asociación de múltiples accionistas responsable por el desarrollo de los proyectos de agricultura, silvicultura y utilización del terreno.	Verified Carbon Standard
Proyecto de crédito	Un proyecto de crédito (<i>Project Crediting</i>) involucra la expedición de compensaciones para un proyecto de reducción de emisiones, por ejemplo un proyecto del mecanismo de desarrollo limpio.	Verified Carbon Standard
Restricciones de inversión	Las restricciones de inversión (<i>Investment Constraints</i>) son tanto las condiciones de restricción como un componente específico de una antigua declaración de política de inversión como un conjunto de guías bajo las cuales los fondos financieros son administrados por instituciones públicas y privadas.	CFA Institute
Subastando	Subastando (<i>Auctioning</i>) es un término común utilizado para la venta de bonificaciones (lo opuesto a asignarlas de forma gratis).	CFA Institute

Concepto	Definición	Fuente
Tasa interna de retorno	Tasa interna de retorno (<i>Internal Rate of Return (IRR)</i>) es una tasa de descuento que hace el valor presente neto igual a 0; la tasa de descuento que hace el valor presente de un costo de inversión (salida de capital) igual al valor presente de los beneficios de la inversión (entradas de capital).	CFA Institute
Tenedor de bonos	Un tenedor de bonos (<i>Bondholder</i>) es una entidad del sector público o privado que mantiene bonos en su portafolio un bono.	CFA Institute
Títulos valores respaldados por activos	Títulos valores respaldados por activos (<i>Asset-Backed Security</i>) es un seguro financiero respaldado por un flujo futuro de ingresos que son tenidos legalmente separados de la institución creadora.	CFA Institute
Transacción spot	La transacción <i>spot</i> (<i>Spot Transaction</i>) es una transacción financiera que no ocurre en mercados o futuros a término. Los compradores y vendedores del activo acuerdan comprar la compensación al valor actual del mercado y llevar a cabo la transacción por lo general dentro de los siguientes tres días.	
Unidad de reducción de emisiones	Una unidad de reducción de emisiones (<i>Emission Reduction Unit (ERU)</i>) es una expedición de reducción de emisión conforme a la implementación conjunta. Esta unidad es igual al equivalente de una tonelada métrica de dióxido de carbono.	United Nations Framework Convention on Climate Change
Unidad de carbono verificada	La unidad de carbono verificada (<i>Verified Carbon Unit (VCU)</i>) es una unidad de reducción de emisión de carbono expedida por el programa <i>Verified Carbon Standard</i> . Estas compensaciones deben ser reales, la reducción debe haber ocurrido antes de la expedición, deben ser adicionales a las actividades de la condición inicial, deben ser medibles, permanentes, no ser un desplazamiento temporal de emisiones, y los resultados deben ser únicos y verificados independientemente para que no puedan ser utilizados más de una vez en la expedición de compensaciones.	Verified Carbon Standard
Vencimiento	Vencimiento (<i>Maturity</i>) es la fecha en que se vence un bono y por lo general requiere del pago del valor nominal.	CFA Institute
Venta corta	La venta corta (<i>Short</i>) se refiere al vendedor de un contrato derivado como un futuro a término. También se refiere a la posición de haber vendido un derivado.	CFA Institute

REFERENCIAS

- American Carbon Registry, <http://www.americancarbonregistry.org/>.
- CarbonFix Standard, <http://www.carbonfix.info/CarbonFix-Standard.html>.
- Center for International Forestry Research, <http://www.cifor.org/>.
- CFA Institute, <https://www.cfainstitute.org/pages/index.aspx>.
- Chicago Climate Exchange, <https://www.theice.com/ccx.jhtml>.
- Climate Action Reserve, <http://www.climateactionreserve.org/>.
- Climate, Community, Biodiversity Standards, <http://www.climate-standards.org/>.
- Convention on Biological Diversity, <http://www.cbd.int/doc/cbd-voc.aspx>.
- Financial Accounting Standards Board, <http://www.fasb.org/home>.
- Food and Agriculture Organization of the United Nations, <http://aims.fao.org/website/AGROVOC-Thesaurus/sub>.
- Intergovernmental Panel on Climate Change, <http://www.ipcc.ch/>.
- International Emissions Trading Association, <http://www.ieta.org/>.
- International Organization for Standardization, <http://www.iso.org/iso/home.html>.
- International Union of Forest Research Organizations (IUFRO), <http://www.iufro.org/science/special/silvavoc/>
- Markit Environmental Registry, <http://www.markit.com/en/products/registry/markit-environmental-registry.page>.
- New Zealand Permanent Forest Sink Initiative, <http://www.maf.govt.nz/forestry/funding-programmes/permanent-forest-sink-initiative>.
- Plan Vivo, <http://www.planvivo.org/>.
- REDD+ Social and Environmental Standards, <http://www.redd-standards.org/>.
- Social Carbon, <http://www.socialcarbon.org/>.
- Society of American Foresters, <http://dictionaryofforestry.org/>.
- The Forest Carbon Partnership Facility, <http://www.forestcarbonpartnership.org/fcp/>.
- The International Network for Bamboo and Rattan (INBAR), <http://www.inbar.int/publication/txt/tr17/sinthy/glo.htm>.
- The World Bank, <http://www.worldbank.org/>.
- Tropical Forest Conservation Act, http://www.usaid.gov/our_work/environment/forestry/tfca.html.
- United Nations Framework Convention on Climate Change, <http://unfccc.int/2860.php>.
- United Nations – REDD Program, <http://www.un-redd.org/>.
- World Agroforestry Centre, <http://www.worldagroforestry.org/>.
- Verified Carbon Standard, <http://www.v-c-s.org/>.

U.S. Agency for International Development

1300 Pennsylvania Avenue, NW

Washington, DC 20523

Tel: (202) 712-0000

Fax: (202) 216-3524

www.usaid.gov